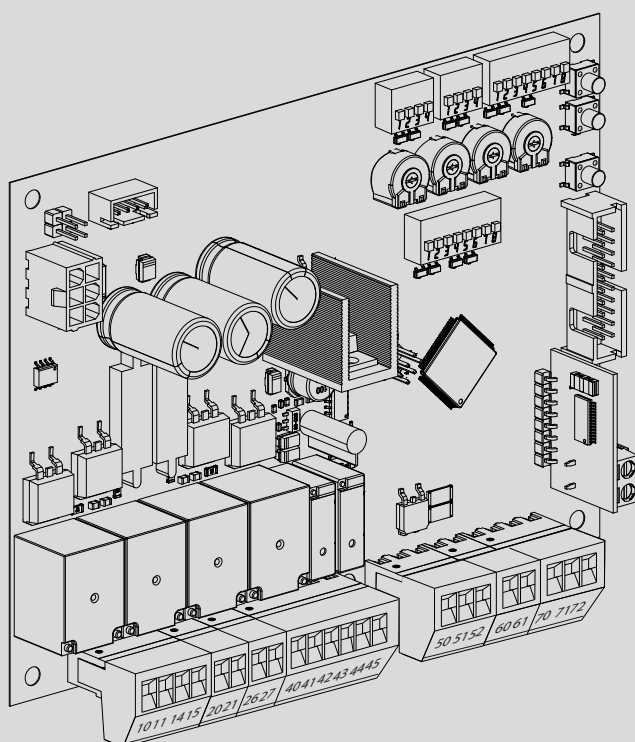


QUADRO DE COMANDO  
ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ  
PANEL STEROWANIA  
ЩИТ УПРАВЛЕНИЯ  
ŘÍDÍCÍ JEDNOTKA  
KONTROL PANELI



INSTRUÇÕES DE USO E DE INSTALAÇÃO  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ  
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I INSTALACJI  
РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ  
INÁVOD K OBSLUŽE A INSTALACI  
KULLANIM VE MONTAJ BİLGİLERİ

ZARA BT A80

ZARA BT A160 120V

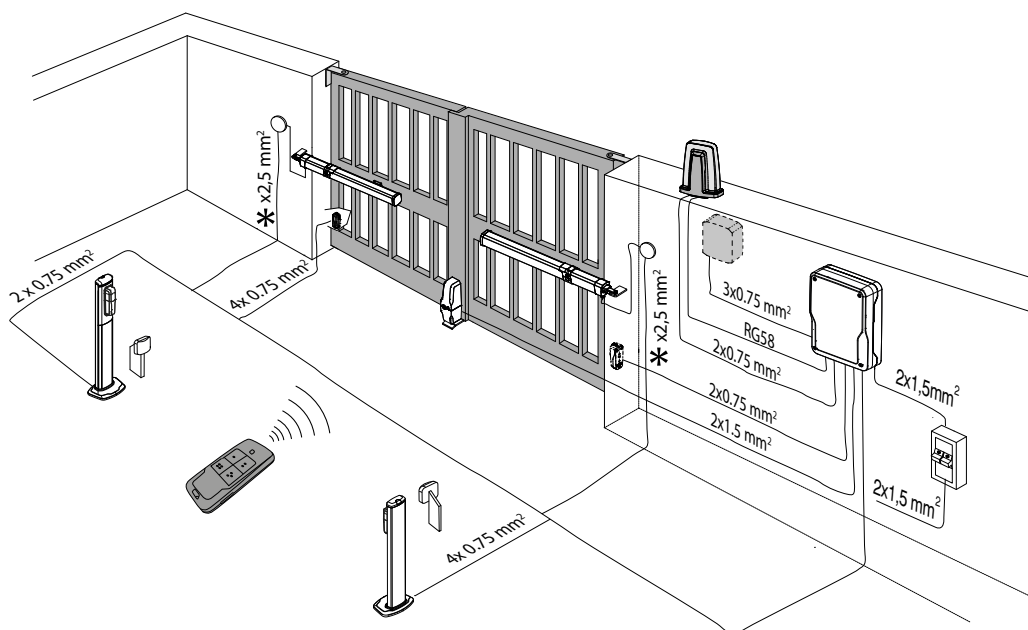
BFT



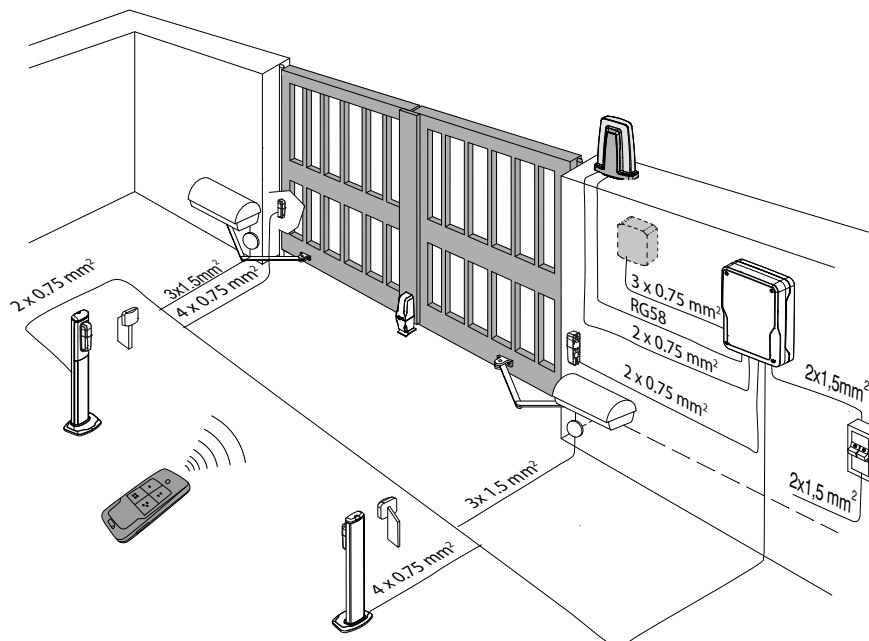
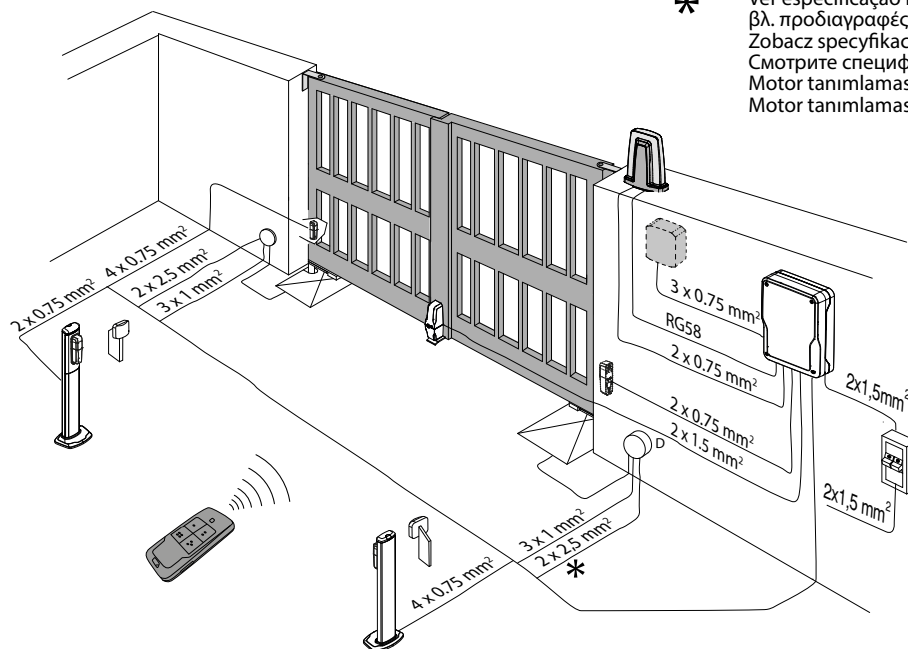
AZIENDA CON  
SISTEMA DI GESTIONE  
CERTIFICATO DA DNV GL  
= ISO 9001 =  
= ISO 14001 =



24 V

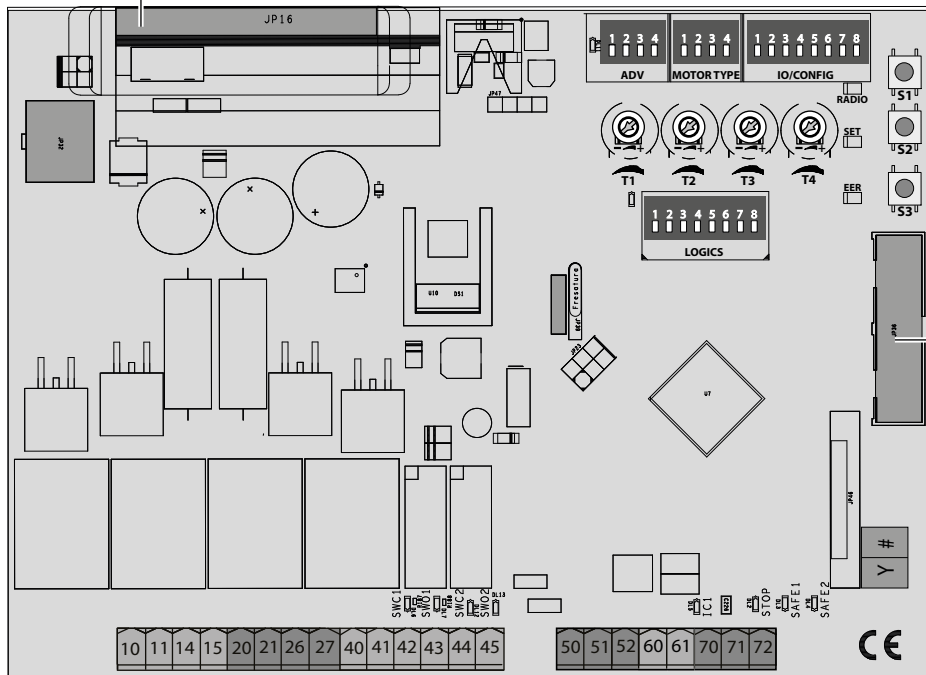


\* Ver especificação motor  
βλ. προδιαγραφές موتور  
Zobacz specyfikację silnika  
Смотрите спецификацию двигателя  
Motor tanımlamasına bakınız  
Motor tanımlamasına bakın

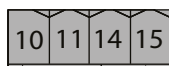
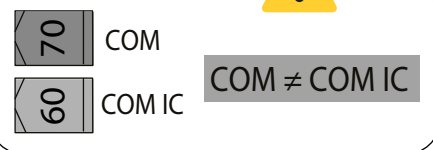




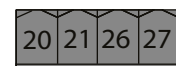
\* Conector de cartão opcional  
Κλέμα προαιρετικής πλακέτας  
Złącze karty opcjonalnej  
Разъем дополнительной платы  
Konektor voliteľné karty  
Opsiyonel kart konektörü



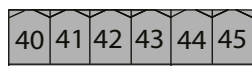
\* Conector de cartão de expansão IO  
Κλέμα πλακέτας επέκτασης IO  
Złącze płyty rozszerzeń IO  
Разъем платы расширения входов/выходов  
Konektor rozšiřující karty IO  
IO genişletme kartı konektörü



Motor  
Μοτέρ  
Silnik  
Двигатель  
Motor



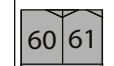
AUX  
LED



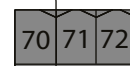
Entradas fim-de-curso/encoder  
Εισοδοί τερματικών διαδρομής/encoder  
Wejścia wyłącznika krańcowego/enkodera  
Входы концевого выключателя/энкодера  
Vstupy konc.spínačů/enkodérů  
Limit sviçi/enkoder girişleri



Alimentação acessórios  
Τροφοδοσία εξαρτημάτων  
Zasilanie obwodów dodatkowych  
Питание дополнительных устройств  
Napájení příslušenství  
Aksestar beslemesi



Comandos  
Χειριστήρια  
Przyciski sterownicze  
Υποδείξεις  
Ovládání  
Kumandalar



Disp. segurança  
Ασφάλειες  
Zabezpieczenia  
Предохранительные устройства  
Bezpečnostní zařízení  
Güvenlik düzenleri



Antena  
Κεραία  
Antena  
Антенна  
Antenna  
Anten

\*



Desligar a fonte de alimentação antes de inserir ou remover os cartões removíveis.

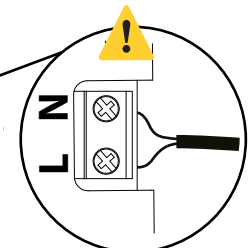
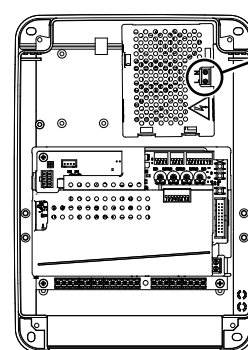
Αποσυνδέστε την τροφοδοσία πριν από την εισαγωγή ή αφαίρεση των αφαιρούμενων πλακετών.

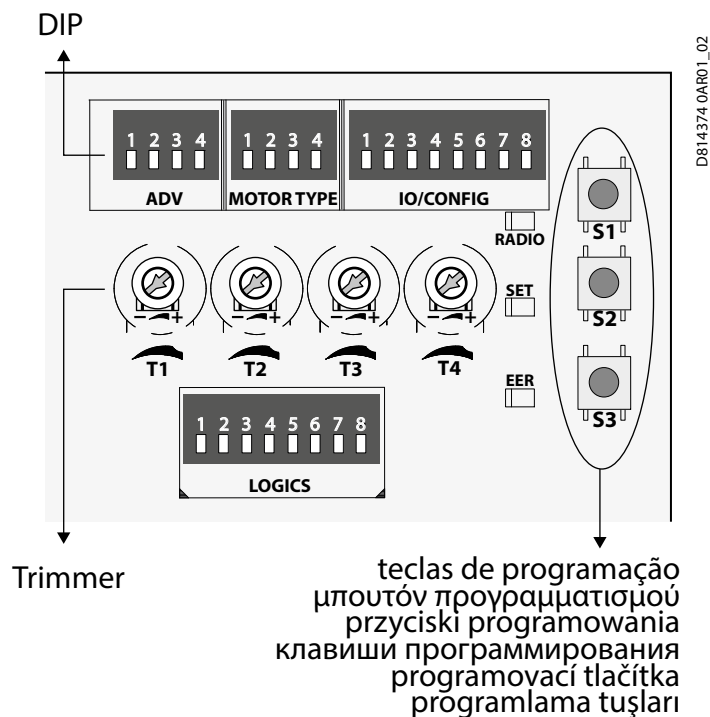
Przed wkładaniem lub wyjmowaniem wymiennych płyt należy wyłączyć zasilanie

Отключите питание до установки или извлечения съемных плат.

Před vložením nebo odebráním vyjímatelné karty odpojte napájení.

Çıkarılabilir kartları takmadan veya çıkarmadan önce gücü kesin.





D814374 0A80\_1\_02



**T1**

**Tempo Fecho automático**  
Χρόνος αυτόματου κλεισίματος  
Czas zamknięcia automatycznego  
Время автоматического закрытия  
Čas automatického zavření  
Otomatik kapanma süresi



**T2**

**Leaf force**  
Δύναμη φύλλων  
Siła skrzydła  
Усилие створок  
Sila brány  
Siła skrzydła



**T3**

**Espaço de desaceleração**  
Απόσταση επιβράδυνσης  
Odcinek spowalniania  
Промежуток замедления  
Prostor pro zpomalení  
Yavaşlama alanı



**T4**

**Tempo de atraso no fecho do motor 1**  
Χρόνος καθυστέρησης κλεισίματος μοτέρ  
Czas opóźnienia zamykania dla silnika 1  
Время запаздывания закрытия двигателя 1  
Čas prodlevy motoru 1 při zavírání  
Motor 1 kapanma gecikme süresi



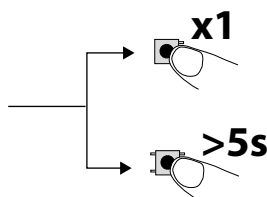
**S1**



Adicionar START de transmissor - Προσθήκη START από τον ραδιοπομπό  
Dodaj START przez nadajnik - Добавить START от передатчика  
Přidat START z vysílače - Vericiden BAŞLAT ekle



**S2**

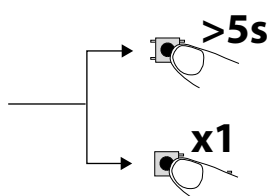


Adicionar 2.º canal rádio - Προσθήκη 2ου ραδιοδιαύλου  
Dodaj 2. kanał radiowy - Добавить 2-й радиоканал  
Přidat 2. rádiový kanál - 2. radyo kanalını ekle

Validação das modificações - Επιβεβαίωση αλλαγών -  
Zatwierdź zmiany - Подтвердить изменений  
Potvrzení změn - Değişiklikleri onayla



**S3**



início de ajuste automático - εκκίνηση αυτόματης ρύθμισης -  
uruchomienie samonastawiania - запуск автоустановки -  
spuštění automatického nastavení - otomatik ayarlamayı başlatma

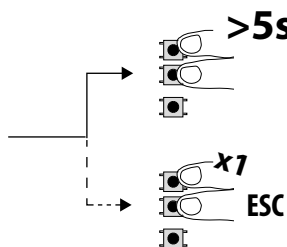
START/STOP - START/STOP - START/STOP  
START/STOP - START/STOP - BAŞLAT/DURDUR



**S1**

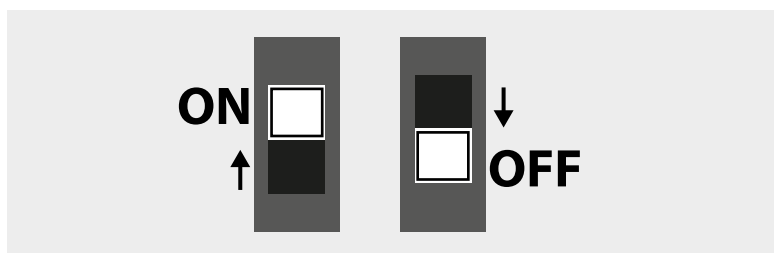


**S2**



cancelamento de transmissores - ακύρωση πομπών  
kasowanie nadajników - удаление датчиков  
cs smazání vysílačů - verici iptali

Durante LOW ENERGY faz sair de LOW ENERGY  
Κατά την κατάσταση LOW ENERGY εκτελεί την έξοδο από την κατάσταση LOW-ENERGY  
Podczas LOW ENERGY wychodzi z LOW-ENERGY  
В режиме низкого энергопотребления (LOW ENERGY)  
служит для выхода из режима низкого энергопотребления (LOW-ENERGY)  
Během LOW ENERGY opuštění LOW-ENERGY  
LOW ENERGY durumunda LOW-ENERGY modundan çıkar

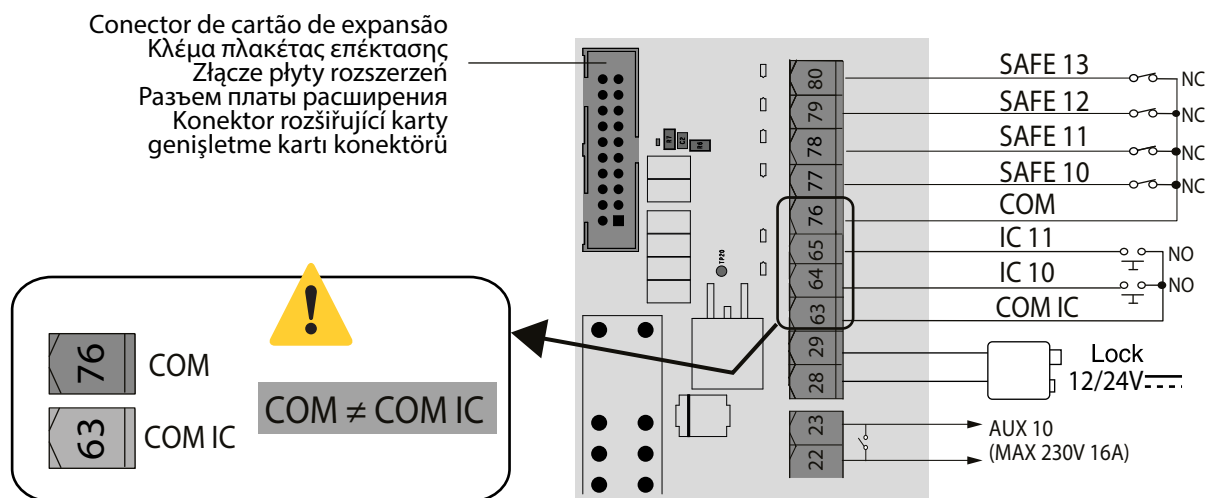

**LEGENDA - ΛΕΖΑΝΤΑ - LEGANDA - ОБОЗНАЧЕНИЯ - VYSVĚTLIVKY - LEJANT**


|                                                                                                 | <b>ADV</b>                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <br><b>ADV</b> | DIP programação de funções avançadas Ref.tab. ADV              |
|                                                                                                 | Προγραμματισμός DIP - προηγμένες λειτουργίες Πίνακας αναφ. ADV |
|                                                                                                 | DIP programowania funkcji zaawansowanych Patrz tab. ADV        |
|                                                                                                 | DIP программирование расширенных функций См. табл. ADV         |
|                                                                                                 | DIP programování pokročilých funkcí ref. tab. ADV              |
|                                                                                                 | İleri düzey DIP programlama Bkz.tab. ADV                       |

|                                                                                                          | <b>MOTOR TYPE</b>                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <br><b>MOTOR TYPE</b> | DIP programação de tipo de motor Ref.Fig. C        |
|                                                                                                          | Προγραμματισμός DIP - τύπος μοτέρ Εικόνα αναφ. C   |
|                                                                                                          | DIP programowania typu silników Patrz Rys. C       |
|                                                                                                          | DIP программирование типовых двигателей См. рис. C |
|                                                                                                          | DIP programování typ motorů ref. obr. C            |
|                                                                                                          | Motor tipi DIP programlama Bkz.Şek. C              |

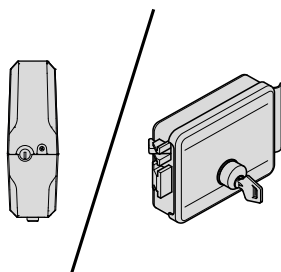
|                                                                                                         | <b>IO/CONFIG</b>                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>IO/CONFIG</b> | DIP programação de configurações I/O Ref. tab. I/O config                  |
|                                                                                                         | Προγραμματισμός DIP - διαμορφώσεις εισόδου/εξόδου Πίνακας αναφ. I/O config |
|                                                                                                         | DIP programowania konfiguracji I/O Patrz tab. I/O config                   |
|                                                                                                         | DIP программирование конфигураций входов/выходов См. табл. I/O config      |
|                                                                                                         | DIP programování konfigurací I/O ref. tab. I/O config                      |
|                                                                                                         | G/Ç yapılandırılmaları DIP programlama Bkz.tab. I/O config                 |

|                                                                                                      | <b>LOGICS</b>                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>LOGICS</b> | Dip programação de lógicas de funcionamento Ref.tab. lógicas            |
|                                                                                                      | Operating logic programming DIP switch Ref. tab. logic                  |
|                                                                                                      | Dip programowania logik działania Patrz tab. logika                     |
|                                                                                                      | Dip программирование логической схемы функционирования См. табл. logics |
|                                                                                                      | DIP programování funkční logiky ref. tab. logika                        |
|                                                                                                      | Çalışma lojikleri DIP programlama Bkz.tab. lojikler                     |



## ELECTRICAL LOCK connection example

B1



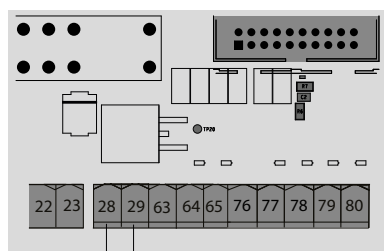
|                                                                           |               |                |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|
| <br>relé, ρελέ<br>przekaźnik, реле<br>relé, rôle                          | 24 VDC<br>16A | <br><b>BUY</b> |
| <br>fusível, ασφάλεια<br>bezpiecznik, предохранитель<br>pojistka, sigorta |               | <br><b>BUY</b> |
|                                                                           |               | <br><b>BUY</b> |
|                                                                           |               | <br><b>BUY</b> |

## 1 EBP BT

24V



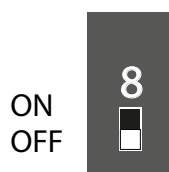
IO/CONFIG



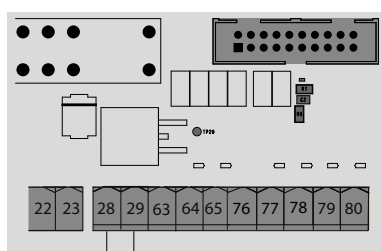
24 V

## 1 ECB

12V

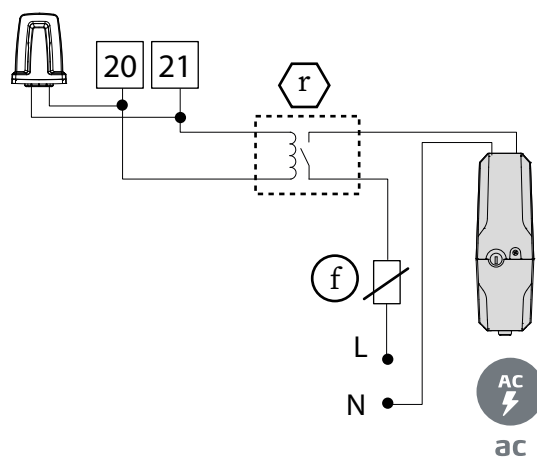


IO/CONFIG



24 V

## 1 EBP AC

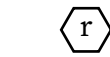
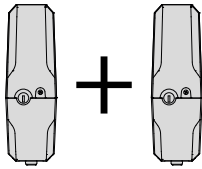


$L-N = 220-230 \text{ VAC } 50/60 \text{ Hz} \rightarrow \text{f} = T 1,6A$   
 $L-N = 110-120 \text{ VAC } 50/60 \text{ Hz} \rightarrow \text{f} = T 3,15A$

# ELECTRICAL LOCK connection example

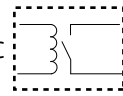
B2

D814374 0A80\_1\_02



relé, ρελέ  
przełącznik, реле  
relé, rôle

24 VDC



16A



BUY



fusível, ασφάλεια  
bezpiecznik, предохранитель  
pojistka, sigorta

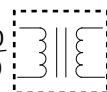


BUY



transformador  
μετασχηματιστής  
transformator  
трансформатор  
transformátor  
transformator  
MIN ≥ 50W

220  
120



24V



BUY

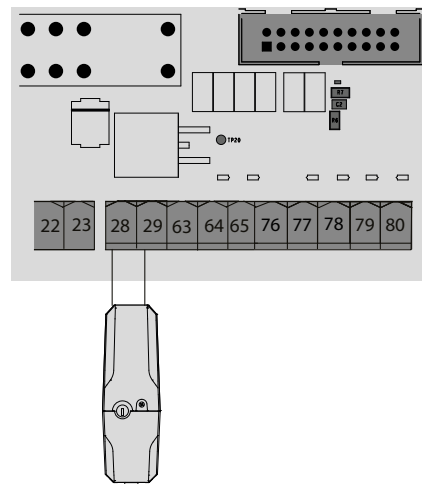
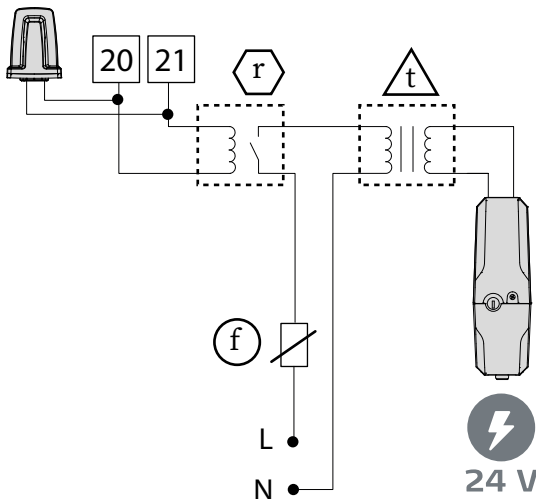


BUY



BFT

## 2 EBP BT



ON  
OFF

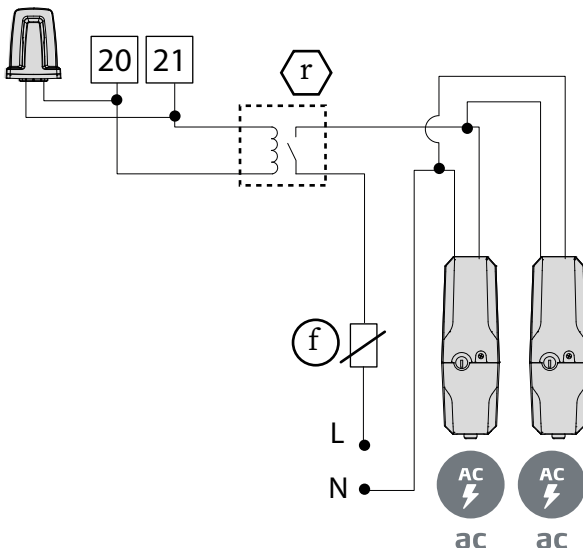
8

IO/CONFIG

L-N = 220-230 VAC 50/60 Hz → (f) = T 1,6A  
L-N = 110-120 VAC 50/60 Hz → (f) = T 3,15A

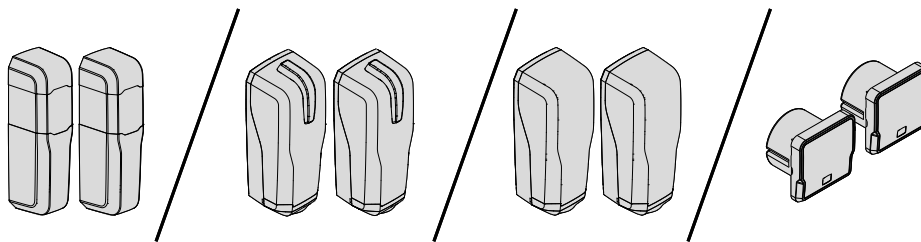


## 2 EBP AC

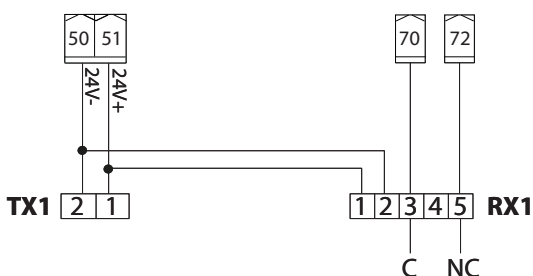


L-N = 220-230 VAC 50/60 Hz → (f) = T 3,15A  
L-N = 110-120 VAC 50/60 Hz → (f) = T 6.3A

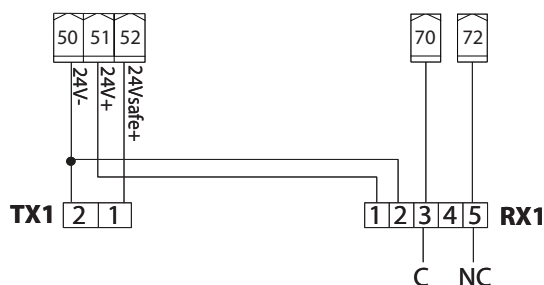
# SAFE 1 Connection Example



Fotocélulas não verificadas (Verifique a cada 6 meses)  
 Τα φωτοκύτταρα δεν έχουν επαληθευτεί (Ελέγχετε κάθε 6 μήνες)  
 Fotokomórki nieskontrolowane (kontrola co 6 miesięcy)  
 Непроверенные фотоэлементы (Проверка каждые 6 месяцев)  
 Neověřené fotobuňky (zkontrolujte každých 6 měsíců)  
 Fotoseller kontrol edilmedi (Her 6 ayda bir kontrol)



Fotocélula verificada  
 Το φωτοκύτταρο έχει επαληθευτεί  
 Fotokomórka skontrolowana  
 Проверенный фотоэлемент  
 Ověřená fotobuňka  
 Fotoseller kontrol edildi



## PORTUGUÊS

### É NECESSÁRIO SEGUIR ESTA SEQUÊNCIA DE REGULAÇÕES:

- 1 - MOTOR TYPE
- 2 - Autotest
- 3 - Programação do radiocomando
- 4 - Eventuais regulações dos parâmetros / lógicas

Depois de cada alteração da posição dos fim de curso é necessário realizar um novo autotest.

Depois de cada alteração do tipo de motor é necessário realizar um novo autotest.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ Η ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΩΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ:

- 1 - MOTOR TYPE
- 2 - Αυτορρύθμιση
- 3 - Προγραμματισμός τηλεχειριστηρίου
- 4 - Ενδεχόμενες ρυθμίσεις παραμέτρων / λειτουργιών

Μετά από κάθε αλλαγή της θέσης των τερματικών διαδρομής, είναι απαραίτητη η εκτέλεση ενός νέου autotest.

Μετά από κάθε αλλαγή του τύπου μοτέρ, είναι απαραίτητη η εκτέλεση ενός νέου autotest.

## POLSKI

### NALEŻY WYKONAĆ PONIŻSZE CZYNNOŚCI REGULACYJNE:

- 1 - MOTOR TYPE
- 2 - Automatyczne ustawianie
- 3 - Programowanie sterowania drogą radiową
- 4 - Ewentualne regulacje parametrów/logiki

Po każdej modyfikacji połączenia wyłącznika krańcowego trzeba ponownie wykonać procedurę automatycznego ustawiania (autotest).

Po każdej modyfikacji typu silnika trzeba ponownie wykonać procedurę automatycznego ustawiania (autotest).

## РУССКИЙ

### ВО ВРЕМЯ РЕГУЛИРОВКИ СЛЕДУЕТ СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩУЮ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ:

- 1 - MOTOR TYPE
- 2 - Автоматическая настройка
- 3 - Программирование радиоуправления
- 4 - Настройка рабочих параметров / логических схем

После каждого изменения позиции концевых ограничителей необходимо заново выполнить автонастройку.

После каждого изменения типа электродвигателя необходимо заново выполнить автонастройку.

## ČEŠTINA

### JE NUTNÉ PROVÉST TOTO POŘADÍ SEŘIZENÍ:

- 1 - MOTOR TYPE
- 2 - Automatické seřízení
- 3 - Programování rádiového ovládání
- 4 - Případná nastavení parametrů / logiky

Po každé změně polohy koncových spínačů je nutné provést nový autotest.

Po každé změně typu motoru je nutné provést nový autotest.

## TÜRKÇE

### AYARLARIN AŞAĞIDA BELİRTİLEN SIRA İLE YAPILMASI GEREKİR:

- 1 - MOTOR TYPE
- 2 - otomatik ayar
- 3 - radyo kumanda programlama
- 4 - parametrelerin / lojiklerin olası ayarları

Limit sviclerinin pozisyonunun tadil edildiği her defadan sonra yeni bir otomatik ayar uygulanması gerekir.

motor tiplinin tadil edildiği her defadan sonra yeni bir otomatik ayar uygulanması gerekir.

# COMPATIBILIDADE DOS MOTORES

## ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ ΜΟΤΕΡ

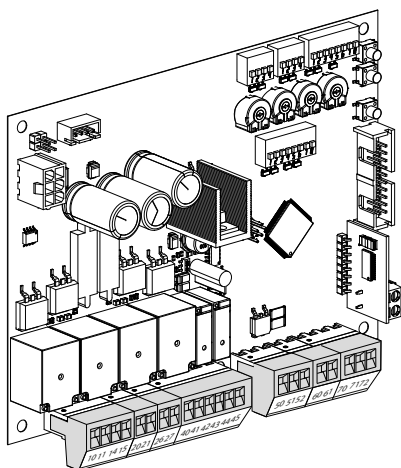
### KOMPATYBILNOŚĆ SILNIKÓW

#### СОВМЕСТИМОСТЬ ДВИГАТЕЛЕЙ

##### KOMPATIBILITA MOTORŮ

###### MOTORLARIN UYUMLULUĞU

**ZARA BT A80**  
**ZARA BT A160 120V**



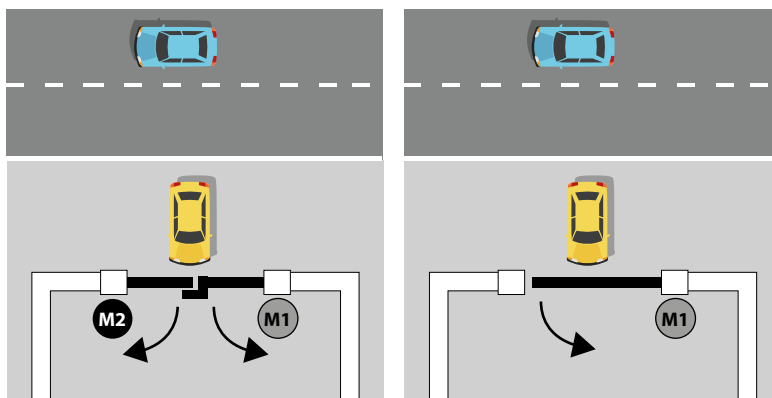
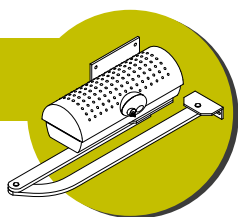
|                               |                  |
|-------------------------------|------------------|
| <b>ELI 250 BT</b>             | ✗                |
| <b>LUX BT</b>                 | ✗                |
| <b>LUX G BT</b>               | ✗                |
| <b>IGEA BT</b> ↗              | ✓ > 01/03/2022 * |
| <b>SUB BT</b> ↗               | ✓                |
| <b>PHOBOS BT A 25/40</b> ↗    | ✓                |
| <b>PHOBOS BT B 25/40</b> ↗    | ✓                |
| <b>PHOBOS N BT</b> ↗          | ✓                |
| <b>KUSTOS BT A 25/40</b> ↗    | ✓                |
| <b>KUSTOS BT B 25/40</b> ↗    | ✓                |
| <b>GIUNO ULTRA BT A 20</b> ↗  | ✓                |
| <b>GIUNO ULTRA BT A 50</b> ↗  | ✓                |
| <b>VIRGO SMART BT A</b> ↗     | ✓                |
| <b>E5 BT A18</b>              | ✗                |
| <b>E5 BT A12</b>              | ✗                |
| <b>ELI BT A40 + FCE</b> ↗     | ✓ > 01/04/2022 * |
| <b>ELI BT A40</b> ↗           | ✓ > 01/04/2022 * |
| <b>ELI BT A35 V + FCE</b> ↗   | ✓ > 01/04/2022 * |
| <b>ELI BT A35 V</b> ↗         | ✓ > 01/04/2022 * |
| <b>PHOBOS VELOCE BT B35</b> ↗ | ✓                |

**\***

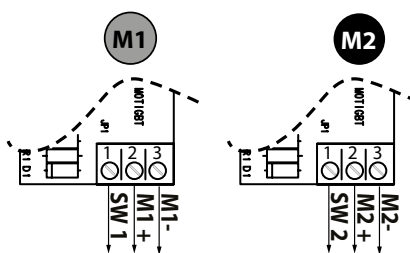
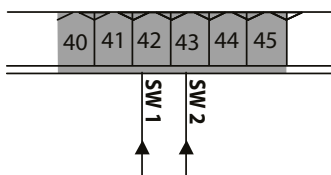
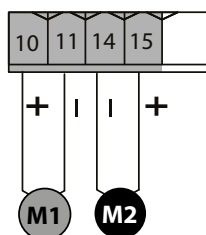
Motor compatível apenas se produzido após esta data  
 Κινητήρας συμβατός μόνο εάν έχει παραχθεί μετά από αυτήν την ημερομηνία  
 Silnik jest kompatybilny tylko wtedy, gdy został wyprodukowany po następującej dacie  
 Двигатель совместимый только если выпущен после этой даты  
 Motor kompatibilní pouze v případě, že byl vyroben po tomto datu  
 Motor yalnızca bu tarihten sonra üretilmiş ise uyumlu

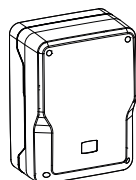
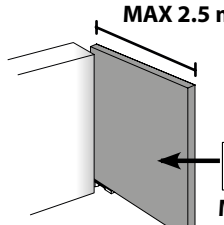
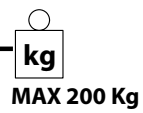
**INSTALAÇÃO PADRÃO  
ΤΥΠΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ  
INSTALACJA STANDARD  
СТАНДАРТНАЯ УСТАНОВКА  
STANDARDNÍ INSTALACE  
STANDART KURULUM**

C

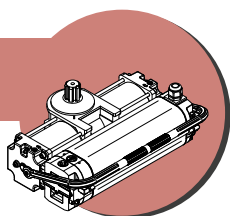

**IGEA BT**

**MOTOR TYPE**


Válidos para motores produzidos após 01/03/2022 - Ισχύει για μοτέρ που κατασκευάστηκαν μετά τις 01/03/2022  
Dotyczy produkowanych silników > 01.03.2022 - Действительно для двигателей с датой производства > 01.03.2022  
Plati pro motory vyrobené po 01.03.2022 - Üretim tarihi > 01/03/2022 olan motorlar için geçerlidir



| IGEA BT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Potência máxima - Μέγιστη ισχύς - Moc maksymalna<br>Максимальная мощность - Maximální výkon - Maksimum güç                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 70W                                                                                                    |
| Ciclo máximo - Μέγιστος κύκλος - Cykl maksymalny<br>Максимальный цикл - Maximální cyklus - Maksimum çevrim                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ciclo contínuo - συνεχής κύκλος - cykl ciągły<br>непрерывный цикл - nepřetržitý cyklus - sürekli döngü |
| <div>  <div> <b>ZARA BT A</b>  <div>  <div>  </div> </div> </div> </div> |                                                                                                        |

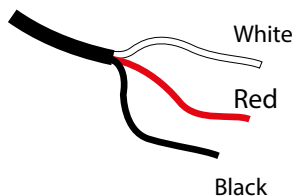
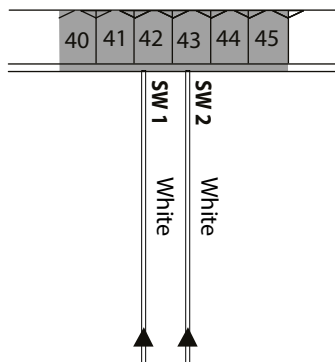
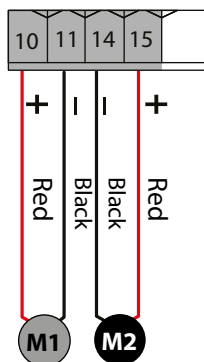
## SUB BT



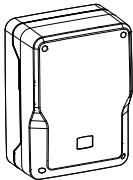
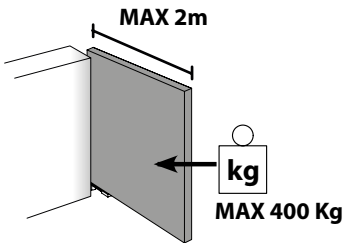
ON  
OFF

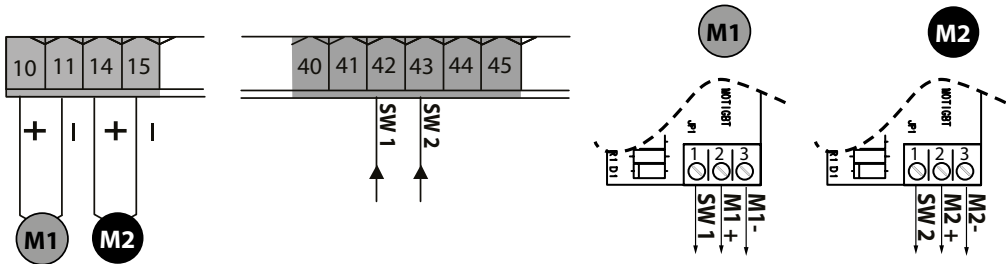
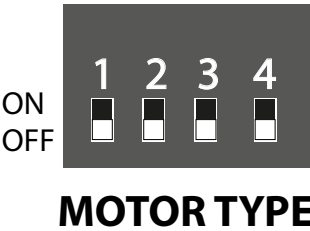
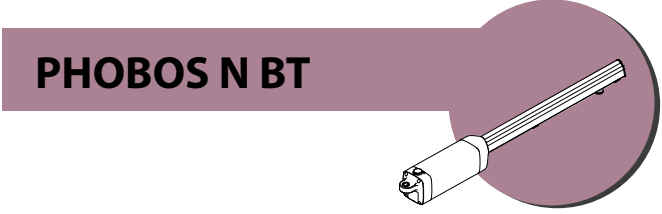
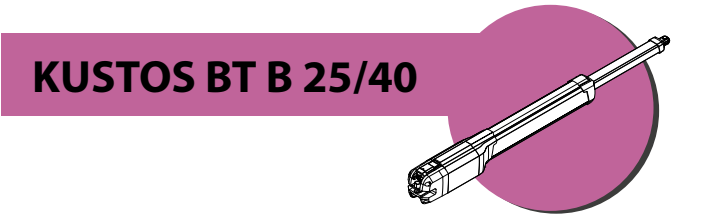
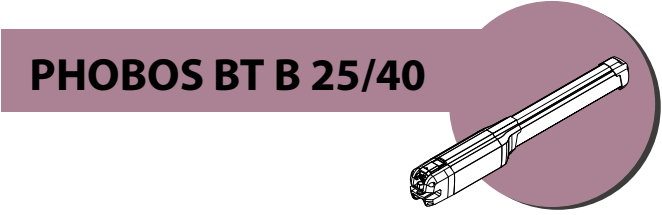
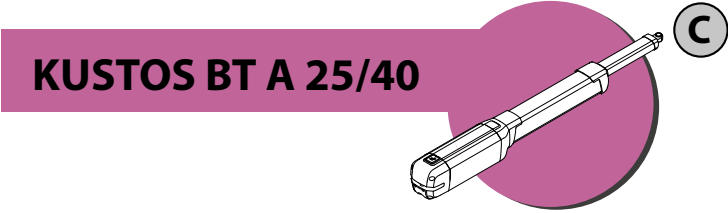
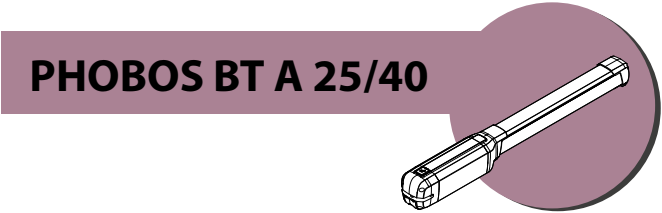


## MOTOR TYPE



| Red      | Black  | White  |
|----------|--------|--------|
| Vermelho | Preto  | Branco |
| Κόκκινο  | Μαύρο  | Λευκό  |
| Czerwony | Czarny | Biały  |
| Красный  | Черный | Белый  |
| Červená  | Černá  | Bílá   |
| Kırmızı  | Siyah  | Beyaz  |

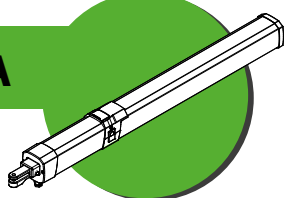
| SUB BT                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Potência máxima - Μέγιστη ισχύς - Moc maksymalna<br>Максимальная мощность - Maximální výkon - Maksimum güç                                                                                                                                                                                              | 90W                                                                                    |
| Ciclo máximo - Μέγιστος κύκλος - Cykl maksymalny<br>Максимальный цикл - Maximální cyklus - Maksimum çevrim                                                                                                                                                                                              | 40 ciclos/h - 40 κύκλοι/ώρα - 40 cykli/h<br>40 циклов/ч - 40 cyklů/hod - 40 devir/saat |
| <div>  <div> <p>ZARA BT A</p>   </div> </div> |                                                                                        |



| PHOBOS N BT - PHOBOS BT A - PHOBOS BT B<br>KUSTOS BT A - KUSTOS BT B                                       |                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Potència màxima - Μέγιστη ισχύς - Moc maksymalna<br>Максимальная мощность - Maximální výkon - Maksimum güç | 40W                                                                                    |
| Ciclo máximo - Μέγιστος κύκλος - Cykl maksymalny<br>Максимальный цикл - Maximální cyklus - Maksimum çevrim | 30 ciclos/h - 30 κύκλοι/ώρα - 30 cykli/h<br>30 циклов/ч - 30 cyklů/hod - 30 devir/saat |
| <div></div> <div><b>ZARA BT A</b><br/></div>                                                               | <div><b>PHOBOS/KUSTOS 25</b></div> <div></div>                                         |
|                                                                                                            | <div><b>PHOBOS/KUSTOS 40</b></div> <div></div>                                         |



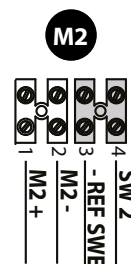
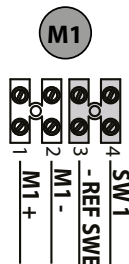
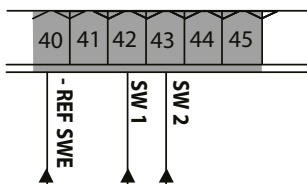
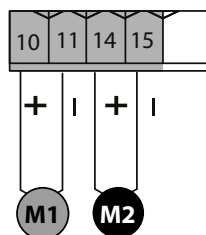
# GIUNO ULTRA

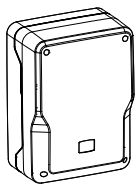
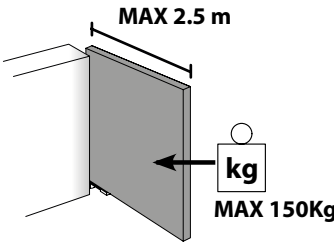
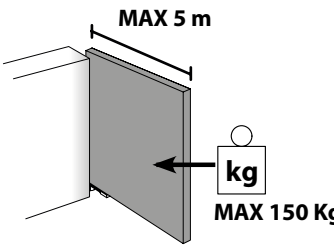


ON  
OFF

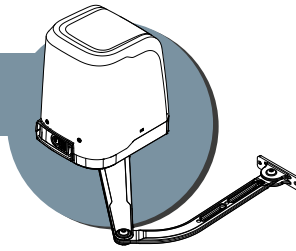


## MOTOR TYPE

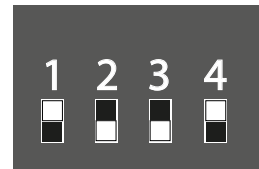


| GIUNO ULTRA BT A 20<br>GIUNO ULTRA BT A 50                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Potência máxima - Μέγιστη ισχύς - Moc maksymalna<br>Максимальная мощность - Maximální výkon - Maksimum güç                                                                                                                                                  | 90W                                                                                                                 |
| Ciclo máximo - Μέγιστος κύκλος - Cykl maksymalny<br>Максимальный цикл - Maximální cyklus - Maksimum çevrim                                                                                                                                                  | 30 ciclos/h - 30 κύκλοι/ώρα - 30 cykli/h<br>30 циклов/ч - 30 cyklů/hod - 30 devir/saat                              |
|    | <b>GIUNO ULTRA BT A 20</b><br> |
|                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>GIUNO ULTRA BT A 50</b><br> |

## VIRGO SMART BT A SLAVE

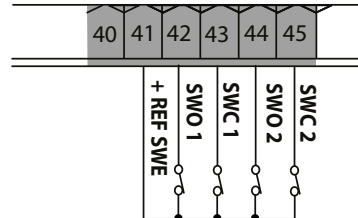
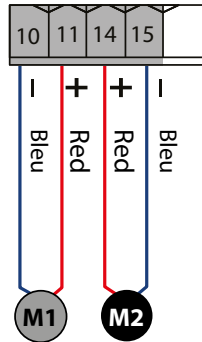


ON  
OFF

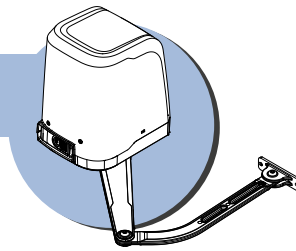


**MOTOR TYPE**

| Red      | Bleu      |
|----------|-----------|
| Vermelho | Azul      |
| Κόκκινο  | Μπλε      |
| Czerwony | Niebieski |
| Красный  | Синий     |
| Červený  | Modro     |
| Kırmızı  | Mavi      |



## VIRGO SMART BT A SLAVE

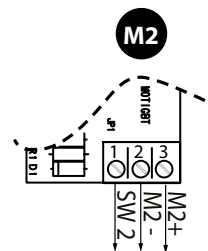
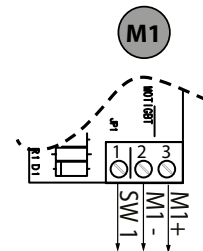
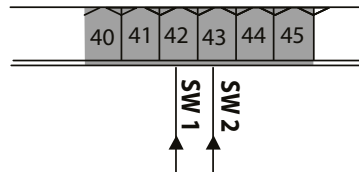
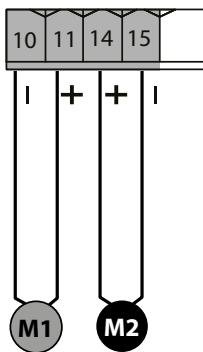


ON  
OFF



**MOTOR TYPE**

Com fim de curso de 1 fio - Με τέλος διαδρομής σε ένα σύρμα  
Z wyłącznikiem krańcowym 1-przewodowym  
С 1-проводным концевым выключателем  
S koncovým spínačem s 1 vodičem - 1 sirali limit anahtarıyla



### VIRGO SMART BT A

|                                                                                                            |                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Potência máxima - Μέγιστη ισχύς - Moc maksymalna<br>Максимальная мощность - Maximální výkon - Maksimum güç | <b>110W</b>                                                                            |
| Ciclo máximo - Μέγιστος κύκλος - Cykl maksymalny<br>Максимальный цикл - Maximální cyklus - Maksimum çevrim | 30 ciclos/h - 30 κύκλοι/ώρα - 30 cykli/h<br>30 циклов/ч - 30 cyklů/hod - 30 devir/saat |
|                                                                                                            |                                                                                        |
| <b>ZARA BT A</b>                                                                                           |                                                                                        |

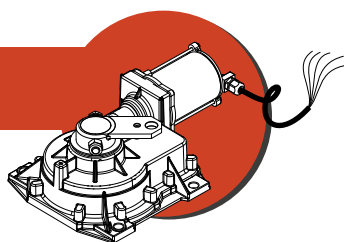


## ELI BT A40 + FCE

Somente com kit de fim de curso  
Μόνο με kit τέλους διαδρομής  
Tylko z zestawem wyłącznika krańcowego  
Только с комплектом концевого выключателя  
Pouze se sadou koncových spínačů  
Yalnızca limit anahtarları kitiyle



BUY



ON  
OFF

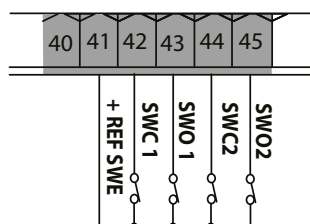
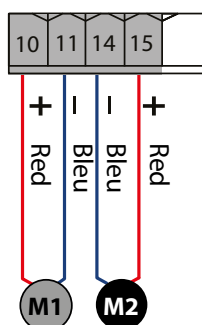


**MOTOR TYPE**



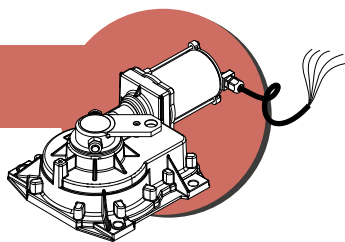
Válidos para motores produzidos após 01/04/2022 - Ισχύει για μοτέρ που κατασκευάστηκαν μετά τις 01/04/2022  
Dotyczy produkowanych silników > 01.04.2022 - Действительно для двигателей с датой производства > 01.04.2022  
Plati pro motory vyrobené po 01.04.2022 - Üretim tarihi > 01/04/2022 olan motorlar için geçerlidir

| Red      | Bleu      |
|----------|-----------|
| Vermelho | Azul      |
| Κόκκινο  | Μπλε      |
| Czerwony | Niebieski |
| Красный  | Синий     |
| Červený  | Modro     |
| Kırmızı  | Mavi      |



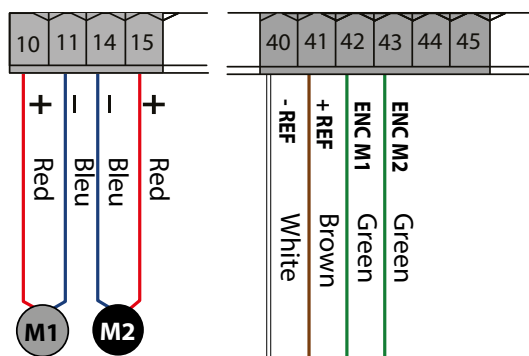
### ELI BT A40 + FCE

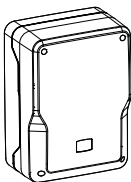
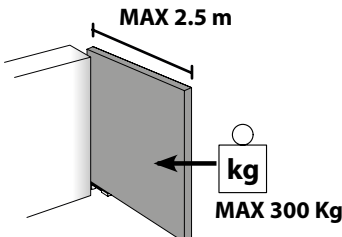
|                                                                                                            |                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Potência máxima - Μέγιστη ισχύς - Moc maksymalna<br>Максимальная мощность - Maximální výkon - Maksimum güç | <b>180W</b>                                                                                            |
| Ciclo máximo - Μέγιστος κύκλος - Cykl maksymalny<br>Максимальный цикл - Maximální cyklus - Maksimum çevrim | ciclo continuo - συνεχής κύκλος - cykl ciągły<br>непрерывный цикл - nepřetržitý cyklus - sürekli döngü |
| <div> </div> <div> <b>ZARA BT A</b><br/> </div> <div> <p>MAX 2.5 m</p> <p>kg</p> <p>MAX 300 Kg</p> </div>  |                                                                                                        |

**ELI BT A40**ON  
OFF**MOTOR TYPE**

Válidos para motores produzidos após 01/04/2022 - Ισχύει για μοτέρ που κατασκευάστηκαν μετά τις 01/04/2022  
 Dotyczy produkowanych silników > 01.04.2022 - Действительно для двигателей с датой производства > 01.04.2022  
 Platí pro motory vyrobené po 01.04.2022 - Üretim tarihi > 01/04/2022 olan motorlar için geçerlidir

| Red      | Bleu      | White  | Brown      | Green   |
|----------|-----------|--------|------------|---------|
| Vermelho | Azul      | Branco | Castanho   | Verde   |
| Κόκκινο  | Μπλε      | Λευκό  | Καφέ       | Πράσινη |
| Czerwony | Niebieski | Biały  | Brązowy    | Green   |
| Красный  | Синий     | Белый  | Коричневый | Зеленый |
| Červený  | Modro     | Bílá   | Hnědý      | Zelená  |
| Kırmızı  | Mavi      | Beyaz  | Kahverengi | Yeşil   |



| <b>ELI BT A40</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Potência máxima - Μέγιστη ισχύς - Moc maksymalna<br>Максимальная мощность - Maximální výkon - Maksimum güç                                                                                                                                                                                              | <b>180W</b>                                                                                            |
| Ciclo máximo - Μέγιστος κύκλος - Cykl maksymalny<br>Максимальный цикл - Maximální cyklus - Maksimum çevrim                                                                                                                                                                                              | ciclo continuo - συνεχής κύκλος - cykl ciągły<br>непрерывный цикл - nepřetržitý cyklus - sürekli döngü |
| <div>  <div> <b>ZARA BT A</b>   </div> </div> |                                                                                                        |

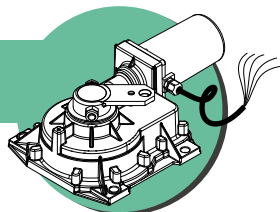


## ELI BT A35 V + FCE

Somente com kit de fim de curso  
Μόνο με κιτ τέλους διαδρομής  
Tylko z zestawem wyłącznika krańcowego  
Только с комплектом концевого выключателя  
Pouze se sadou koncových spínačů  
Yalnızca limit anahtarı kitile



BUY



ON  
OFF

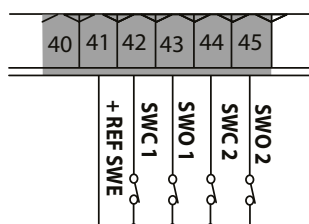
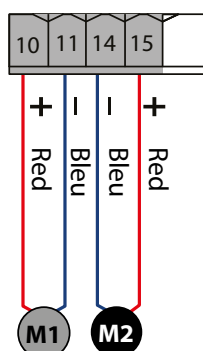


**MOTOR TYPE**



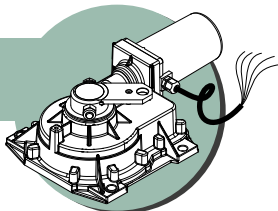
Válidos para motores produzidos após 01/04/2022 - Ισχύει για μοτέρ που κατασκευάστηκαν μετά τις 01/04/2022  
Dotyczy produkowanych silników > 01.04.2022 - Действительно для двигателей с датой производства > 01.04.2022  
Plati pro motory vyrobené po 01.04.2022 - Üretim tarihi > 01/04/2022 olan motorlar için geçerlidir

| Red      | Bleu      |
|----------|-----------|
| Vermelho | Azul      |
| Κόκκινο  | Μπλε      |
| Czerwony | Niebieski |
| Красный  | Синий     |
| Červený  | Modro     |
| Kırmızı  | Mavi      |



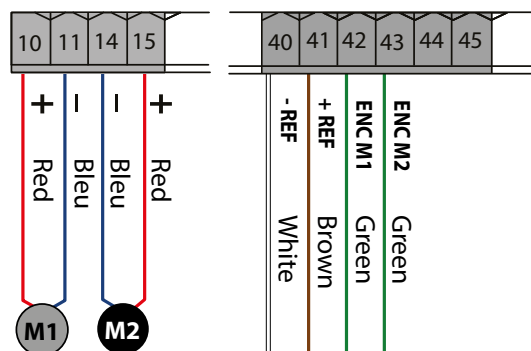
### ELI BT A35 V + FCE

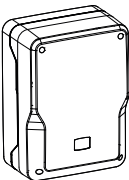
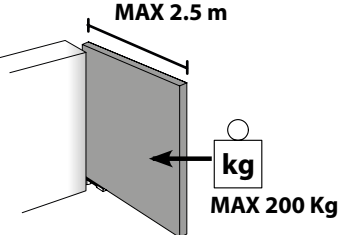
|                                                                                                            |                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Potência máxima - Μέγιστη ισχύς - Moc maksymalna<br>Максимальная мощность - Maximální výkon - Maksimum güç | <b>100W</b>                                                                        |
| Ciclo máximo - Μέγιστος κύκλος - Cykl maksymalny<br>Максимальный цикл - Maximální cyklus - Maksimum çevrim | 50 cicli/h - 50 cycles/h - 50 cycles/h<br>50 Zyklen/Std - 50 ciclos/h - 50 cycli/u |
| <div> </div> <div> <b>ZARA BT A</b><br/> </div> <div> </div>                                               |                                                                                    |

**ELI BT A35 V**ON  
OFF**MOTOR TYPE**

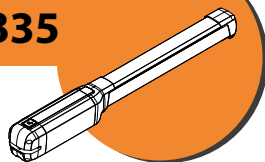
Válidos para motores produzidos após 01/04/2022 - Ισχύει για μοτέρ που κατασκευάστηκαν μετά τις 01/04/2022  
 Dotyczy produkowanych silników > 01.04.2022 - Действительно для двигателей с датой производства > 01.04.2022  
 Platí pro motory vyrobené po 01.04.2022 - Üretim tarihi > 01/04/2022 olan motorlar için geçerlidir

| Red      | Bleu      | White  | Brown      | Green   |
|----------|-----------|--------|------------|---------|
| Vermelho | Azul      | Branco | Castanho   | Verde   |
| Κόκκινο  | Μπλε      | Λευκό  | Καφέ       | Πράσινη |
| Czerwony | Niebieski | Biały  | Brązowy    | Green   |
| Красный  | Синий     | Белый  | Коричневый | Зеленый |
| Červený  | Modro     | Bílá   | Hnědý      | Zelená  |
| Kırmızı  | Mavi      | Beyaz  | Kahverengi | Yeşil   |



| ELI BT A35 V                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Potência máxima - Μέγιστη ισχύς - Moc maksymalna<br>Максимальная мощность - Maximální výkon - Maksimum güç                                                                                                                                                                                                                | <b>100W</b>                                                                            |
| Ciclo máximo - Μέγιστος κύκλος - Cykl maksymalny<br>Максимальный цикл - Maximální cyklus - Maksimum çevrim                                                                                                                                                                                                                | 50 ciclos/h - 50 κύκλοι/ώρα - 50 cykli/h<br>50 циклов/ч - 50 cyklů/hod - 50 devir/saat |
| <div>  </div> <div> <b>ZARA BT A</b><br/>  </div> <div>  </div> |                                                                                        |

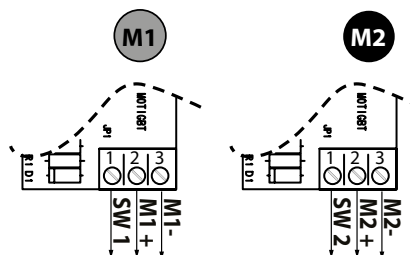
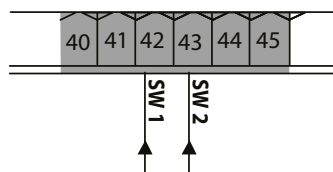
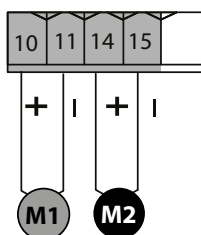
# PHOBOS VELOCE BT B35

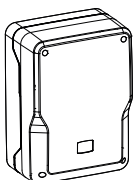
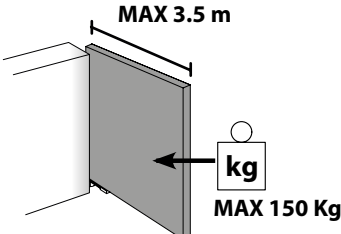


ON  
OFF



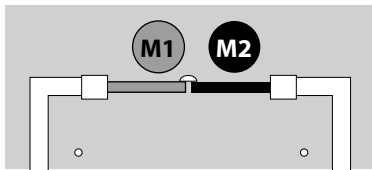
## MOTOR TYPE



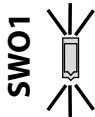
| PHOBOS VELOCE BT B35                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Potência máxima - Μέγιστη ισχύς - Moc maksymalna<br>Максимальная мощность - Maximální výkon - Maksimum güç                                                                                                                                                                                                                | 60W                                                                                    |
| Ciclo máximo - Μέγιστος κύκλος - Cykl maksymalny<br>Максимальный цикл - Maximální cyklus - Maksimum çevrim                                                                                                                                                                                                                | 25 ciclos/h - 25 κύκλοι/ώρα - 25 cykli/h<br>25 циклов/ч - 25 cyklů/hod - 25 devir/saat |
| <div>  </div> <div> <b>ZARA BT A</b><br/>  </div> <div>  </div> |                                                                                        |

# DIAGNOSTICS

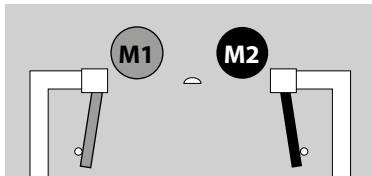
D814374 0AR01\_02



SWC1



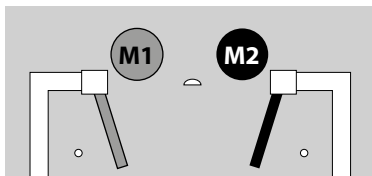
SWC2



SWC1



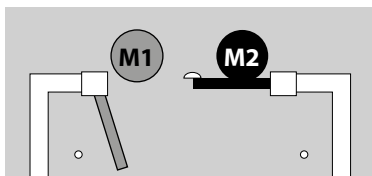
SWC2



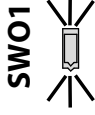
SWC1



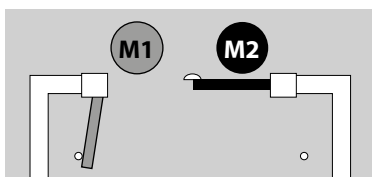
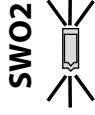
SWC2



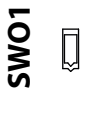
SWC1



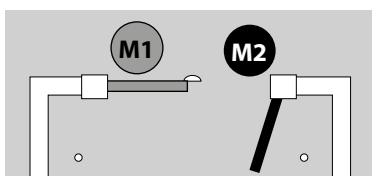
SWC2



SWC1



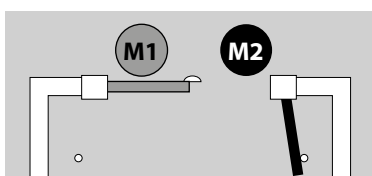
SWC2



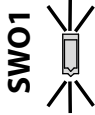
SWC1



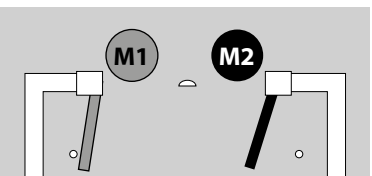
SWC2



SWC1



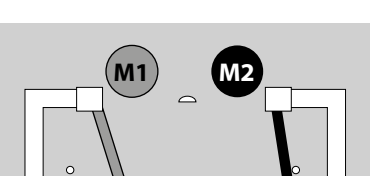
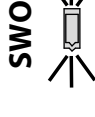
SWC2



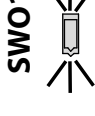
SWC1



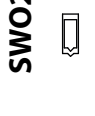
SWC2



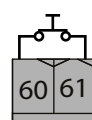
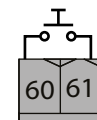
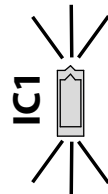
SWC1



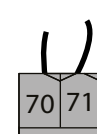
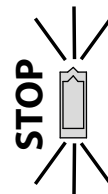
SWC2



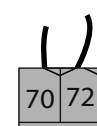
IC1

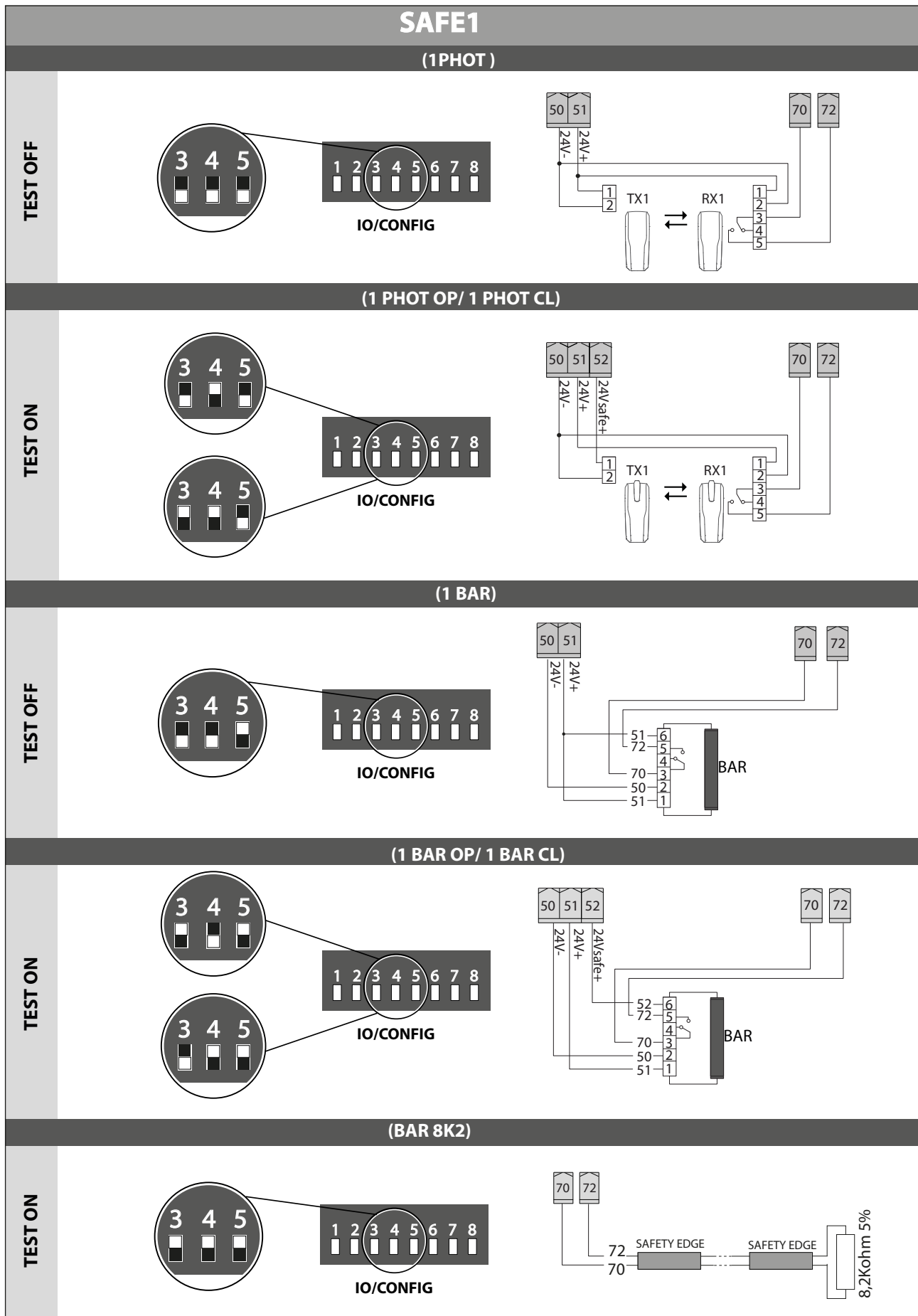


STOP



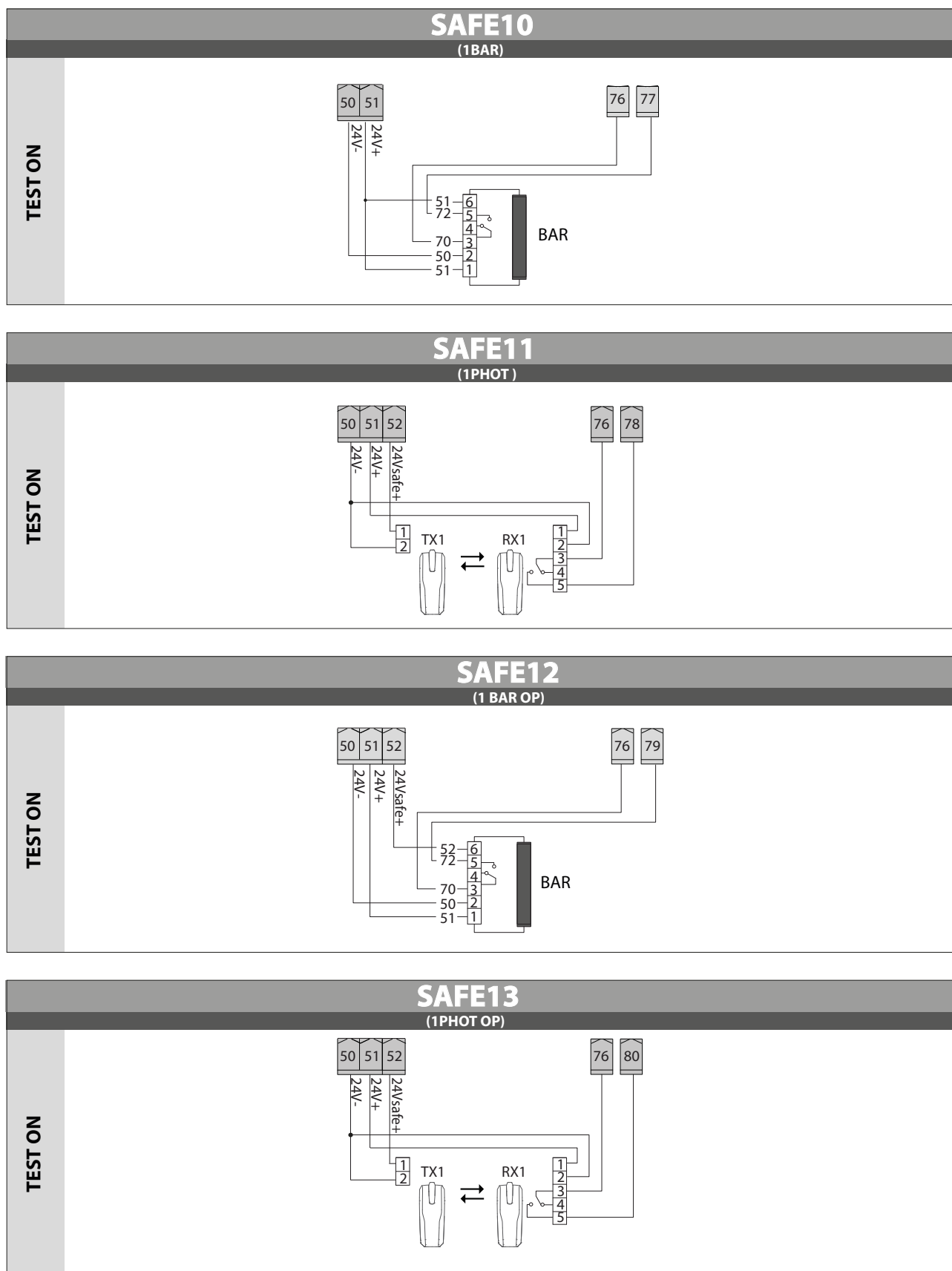
SAFE1

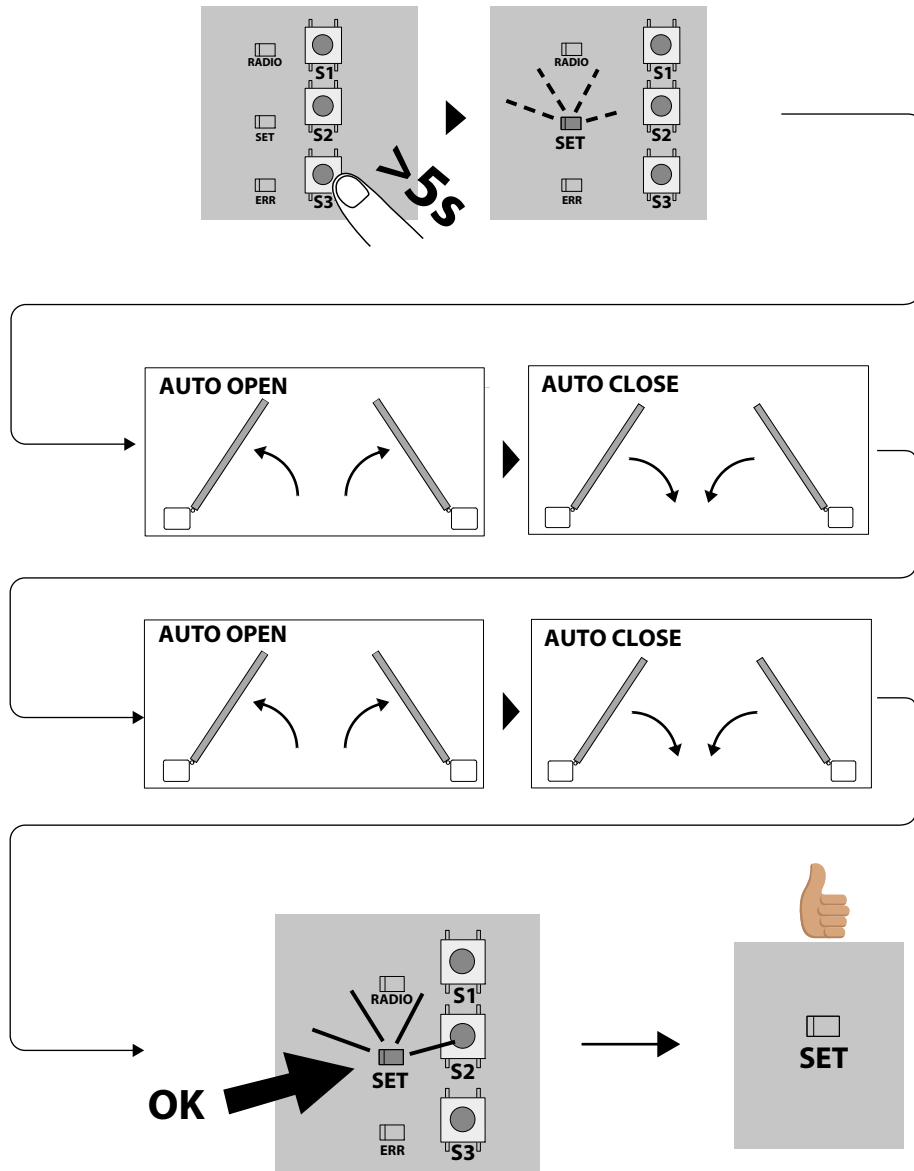




# SAFE10 - SAFE11 - SAFE12 - SAFE13

APENAS COM CARTÃO DE EXPANSÃO - ΜΟΝΟ ΜΕ ΠΛΑΚΕΤΑ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ  
 TYLKO Z PŁYTY ROZSZERZEN - ТОЛЬКО С ПЛАТОЙ РАСШИРЕНИЯ  
 POUZE S ROZŠÍRŮJÍCÍ KARTOU - SADECE GENÍŠLETME KARTI ÍLE

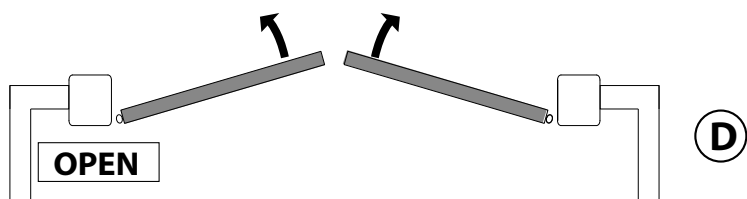
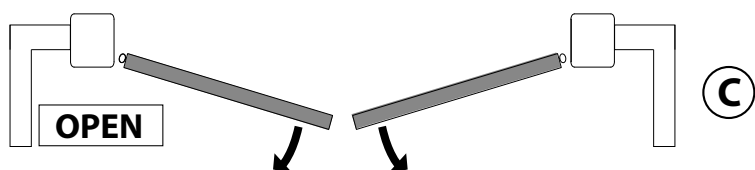
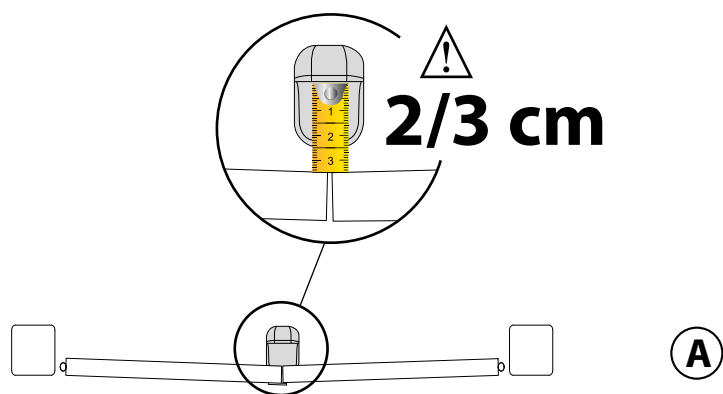




- A efetuar após a regulação dos fim de curso, depois de cada alteração da posição dos fim de curso é necessário realizar um novo autaset
- Na εκτελείται μετά τη ρύθμιση των τερματικών διαδρομής, μετά από κάθε αλλαγή της θέσης των τερματικών διαδρομής είναι απαραίτητη η εκτέλεση ενός νέου autaset.
- Wykonać po regulacji wyłącznika krańcowego. Po każdej modyfikacji położenia wyłącznika krańcowego trzeba ponownie przeprowadzić procedurę autaset.
- Выполнять после регулировки конечных ограничителей, после каждого изменения положения конечных ограничителей необходимо заново выполнить автоматическую настройку.
- Musí se provést po seřízení koncových spínačů, po každé úpravě polohy koncových spínačů je nutné provést nový autaset.
- Limit siviçleri ayarlandıktan sonra gerçekleştirilmelidir; her defa, limit siviçlerinin pozisyonu tadil edildikten sonra, yeni bir autaset uygulanması gerekir.

| LEGENDA - ΥΠΟΜΝΗΜΑ-LEGENDA - УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ - LEGENDA - ANLAMLAR         |  |                                                                                                                          |  |
|--------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Fixo<br>Σταθερά αναμμένο<br>Świeci<br>Светится ровным светом<br>Svíti<br>Sabit |  | Luz fixa<br>Συνεχής αναλαμπή<br>Świeci światłem ciągłym<br>Непрерывное мигание<br>Plynulé blikání<br>Sürekli yanıp sönme |  |
|                                                                                |  | Luz intermitente<br>Διαλείπουσα αναλαμπή<br>Miga<br>Прерывистое мигание<br>Přerušované blikání<br>Aralıklı yanıp sönme   |  |





## 1) ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Щит управления **ZARA BT A80 / BT A160 120V** поставляется Изготовителем со стандартными настройками. Любые изменения вносятся с помощью настроек подстроечных резисторов и DIP-переключателя.

Реализована полная поддержка протокола EELINK.

Основные технические характеристики изделия:

- Управление 1 или 2 двигателями 24 В ВТ
- Примечание: Должны использоваться 2 двигателя одного и того же типа.
- Электронная регулировка крутящего момента с обнаружением препятствий
- Раздельные входы для предохранителей
- Встроенный радиоприемник с непрерывно изменяющимся кодом и с клонированием трансмиттеров.

Плата снабжена клеммной панелью выдвижного типа для более удобного технического обслуживания или замены. Поставляется с рядом перемычек с подключенными кабелями в целях облегчения работ по установке.

**Перемычки предназначены для следующих клемм: 70-71, 70-72, 70-74. Если указанные выше клеммы уже используются, удалите соответствующие перемычки.**

## ПРОВЕРКА

Перед выполнением каждого цикла открытия и закрытия щит **ZARA BT A80 / BT A160 120V** выполняет контроль (проверку) реле хода и предохранительных устройств (фотоэлементов). В случае неисправности в работе проверьте надлежащую работу подсоединенных устройств, а также кабельную проводку.

## 2) УСТАНОВКА ТРУБ РИС. А

Электрическое устройство подготавливают согласно действующим стандартам для электрических устройств CEI 64-8, IEC364, документу о гармонизации стандартов HD384 и другим национальным стандартам.

## 3) ПОДСОЕДИНЕНИЕ КЛЕММНОЙ КОРОБКИ РИС. В

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИИ** - При осуществлении монтажа кабельной проводки и установки необходимо соблюдать действующие нормы и, в любом случае, принципы надлежащей технической практики. Проводники, к которым подается питание под другим напряжением, должны быть четко отделены или надлежащим образом изолированы с помощью дополнительной изоляции толщиной, по крайней мере, 1 мм. Провода должны быть связаны и закреплены клемм на держателе, например, с помощью хомутов. Все соединительные кабели должны проходить вдали от радиаторов.

**ВНИМАНИЕ!** Для осуществления подключения к сети используйте многополюсный кабель с минимальным сечением 2x1,5 мм<sup>2</sup> типа, предусмотренного действующими нормативами. Для осуществления подключения двигателей используйте кабель с минимальным сечением 2,5 мм<sup>2</sup> типа, предусмотренного действующими нормативами.

Кабель должен быть, по крайней мере, равным H05RN-F.

## 4) ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                                                        |                                                      | ZARA BT A80                           | ZARA BT A160 120V |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------|
| Питание                                                                |                                                      | 220-230V 50/60Hz                      | 110-120V 50/60Hz  |
| Потребление в режиме ожидания                                          |                                                      | 0,48 Вт                               |                   |
| мощность                                                               |                                                      | 200W                                  | 400W              |
| Радиочастота                                                           |                                                      | 433,92 МГц                            |                   |
| Рабочая температура                                                    |                                                      | -20 / +60°C                           |                   |
| Термическая защита                                                     |                                                      | Программное обеспечение               |                   |
| IP                                                                     |                                                      | 55                                    |                   |
| Потребление максимальное вспом.                                        | Питание вспомогательного оборудования                | 24V --- (≤ 0.25 A)                    |                   |
|                                                                        | LOCK (только с расширительной платой Входов/Выходов) | 12V --- (≤ 1A)                        |                   |
|                                                                        |                                                      | 24V --- (≤ 0.6A)                      |                   |
|                                                                        | AUX1                                                 | 24V --- (≤ 0.3A)                      |                   |
| AUX2 (Контакт Н.Р.)                                                    |                                                      | 24 В ≈ / ≤ 1А                         |                   |
| Макс. количество радиоуправлений, которые могут быть записаны в память |                                                      | 128                                   |                   |
|                                                                        |                                                      | 2048 (только с комплектом расширения) |                   |

Варианты используемых трансмиттеров:

Все трансмиттеры ROLLING CODE, совместимые с



|                                                                                                     | ЗАЖИМ | Определение                            | Описание                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| двигатель                                                                                           | 10    | MOT 1 +                                | Соединение двигателя 1.                                                                                                                                                         |
|                                                                                                     | 11    | MOT 1 -                                |                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                     | 14    | MOT 2 +                                | Соединение двигателя 2.                                                                                                                                                         |
|                                                                                                     | 15    | MOT 2 -                                |                                                                                                                                                                                 |
| Aux                                                                                                 | 20    | AUX 1                                  | Выход мигающей лампы 24 В LED. Контакт остается замкнут во время движения створки.                                                                                              |
|                                                                                                     | 21    | 24 В ---                               |                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                     | 26    | AUX 2-СВОБОДНЫЙ КОНТАКТ (24V ≈ / ≤ 1A) | Конфигурируемый выход AUX 2 - По умолчанию SCA 2-й радиоканал/Индикатор открытой дверцы SCA/Подсветка/Зональное освещение См. таблицу Конфигурация входов/выходов Dip 6 и Dip 7 |
|                                                                                                     | 27    |                                        |                                                                                                                                                                                 |
| Концевой выключатель для ELI 250 BT VIRGO SMART BT A ELI BT A35 V + FCE ELI BT A40 + FCE 5 проводов | 41    | + REF SWE                              | Общий концевой выключатель                                                                                                                                                      |
|                                                                                                     | 42    | SWC 1                                  | Концевой выключатель закрытия двигателя 1 SWC1 (H3).                                                                                                                            |
|                                                                                                     | 43    | SWO 1                                  | Концевой выключатель открытия двигателя 1 SWO1 (H3).                                                                                                                            |
|                                                                                                     | 44    | SWC 2                                  | Концевой выключатель закрытия двигателя 2 SWC2 (H3).                                                                                                                            |
|                                                                                                     | 45    | SWO 2                                  | Концевой выключатель открытия двигателя 2 SWO2 (H3).                                                                                                                            |
| Концевой выключатель для PHOBOS N BT IGEA BT SUB BT PHOBOS BT KUSTOS BT VIRGO SMART BT A 3 проводов | 42    | SW 1                                   | Управление концевым выключателем двигателя 1. Для исполнительных механизмов, управляющих концевыми выключателями с одним проводом.                                              |
|                                                                                                     | 43    | SW 2                                   | Управление концевым выключателем двигателя 2. Для исполнительных механизмов, управляющих концевыми выключателями с одним проводом.                                              |
| Ogranicznik krańcowy dla GIUNO ULTRA BT A20 GIUNO ULTRA BT A50 E5 BT A18 E5 BT A12                  | 40    | - REF SWE                              | Wspólny moduł wyłączników krańcowych                                                                                                                                            |
|                                                                                                     | 42    | SW 1                                   | Sterowanie wyłącznikiem krańcowym silnika 1.                                                                                                                                    |
|                                                                                                     | 43    | SW 2                                   | Sterowanie wyłącznikiem krańcowym silnika 2.                                                                                                                                    |

# РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

|                                                | ЗАЖИМ | Определение                   | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------|-------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ogranicznik krańcowy dla ELI BT A35 ELI BT A40 | 40    | - REF SWE                     | Питание энкодера, белый кабель                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                | 41    | + REF SWE                     | Питание энкодера, коричневый кабель                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                | 42    | ENC M1                        | Сигнал энкодера двигателя 1, зеленый кабель                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                | 43    | ENC M2                        | Сигнал энкодера двигателя 2, зеленый кабель                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| питание дополнительных устройств               | 50    | 24 B-                         | Выход питания дополнительного оборудования:                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                | 51    | 24 B+                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                | 52    | 24 В безопасного напряжения + | Выход питания проверенных предохранительных устройств (трансмиссивер фотоэлементов и трансмиссивер чувствительной кромки). Выход активен только во время выполнения цикла маневра.                                                                                                                                   |
| управления                                     | 60    | COM IC                        | Общий сигнал входов START и OPEN                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                | 62    | IC1                           | Конфигурируемый управляющий вход 1 (нормально разомкнутый) - По умолчанию START START/OPEN/CLOSE/PED<br>См. таблицу Конфигурация входов/выходов Dip 1 и Dip 2                                                                                                                                                        |
| Предохранительные устройства                   | 70    | COM                           | Общий сигнал входов STOP, PHOT и BAR                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                | 71    | STOP                          | Команда прерывает маневр. (H3).<br>Если не используется, оставьте перемычку вставленной.                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                | 72    | SAFE 1                        | Конфигурируемый предохранительный вход 1 (нормально разомкнутый) - По умолчанию PHOT PHOT / PHOT TEST / PHOT OP TEST / PHOT CL TEST / BAR / BAR OP TEST / BAR CL TEST / BAR 8K2<br>См. таблицу Конфигурация входов/выходов Dip 3, Dip 4 и Dip 5                                                                      |
| Антенна                                        | Y     | АНТЕННА                       | Вход антенны.<br>Пользуйтесь антенной, настроенной на частоту 433 МГц. Для подключения антенны-приемника используйте коаксиальный кабель RG58. Наличие металлических масс рядом с антенной может создавать помехи радиоприему. В случае слабого сигнала трансмиссивера переместите антенну в более подходящее место. |
|                                                | #     | SHIELD                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

(\*) Работа с другим напряжением возможна по запросу

(\*\*) Если устанавливаются устройства типа "D" (согласно определению стандарта EN12453), соединенные в непроверенном режиме, предписывать проведение обязательного техобслуживания с периодичностью, по крайней мере, раз в полгода.

## Только с расширительной платой

|                              | ЗАЖИМ | Определение                                                     | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aux                          | 22    | AUX-10<br>Свободный контакт (нормально разомкнутый) (230V >5A°) | Управление зональным освещением                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                              | 23    |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                              | 28    | LOCK 12/24V=                                                    | Dip8 I/O config OFF=выход электрозамок со спусковым механизмом 12V= (max.300W)<br>Выход активируется импульсом при каждом открытии.<br>Dip8 I/O config ON=выход электрозамок с тяговым механизмом ЕВР активны на протяжении всего маневра. Макс. 1А° в течение 1 секунды, 0,2А для оставшегося времени маневра. |
|                              | 29    |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| управления                   | 63    | COM IC                                                          | Общие входы IC3, IC4                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                              | 64    | IC10                                                            | Управляющий вход 3 (нормально разомкнутый) PED                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                              | 65    | IC11                                                            | Управляющий вход 4 (нормально разомкнутый) CLOSE                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Предохранительные устройства | 76    | COM                                                             | Общие входы SAFE3 - SAFE4 - SAFE5 - SAFE6                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                              | 77    | SAFE 10                                                         | Предохранительный вход 3 (нормально замкнутый) BAR чувствительная кромка                                                                                                                                                                                                                                        |
|                              | 78    | SAFE 11                                                         | Предохранительный вход 4 (нормально замкнутый) Phot фотоэлектрический датчик                                                                                                                                                                                                                                    |
|                              | 79    | SAFE 12                                                         | Предохранительный вход 5 (нормально замкнутый) BAR OP, чувствительная кромка с инверсией, активной только при открытии                                                                                                                                                                                          |
|                              | 80    | SAFE 13                                                         | Предохранительный вход 6 (нормально замкнутый) PHOT OP Фотоэлектрический датчик, активный только при открытии                                                                                                                                                                                                   |

## 5) ЛОКАЛЬНЫЕ ПРИВОДЫ РИС. В

Нажатие на клавишу S3 управляет СТАРТОМ. Еще одно нажатие на клавишу, в то время как автоматика находится в движении, управляет СТОПОМ.

## 6) ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА

Примечание: использовать только предохранительные устройства приемных устройств со свободно изменяющим состояние контактом.

### 6.1) ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ БЕЗОПАСНОСТИ РИС. D

### 7) РЕГУЛИРОВКА АВТОМАТИЧЕСКИХ НАСТРОЕК РИС. Е

Обеспечивает выполнение автоматической настройки крутящего момента двигателей. После отключения электропитания при его возобновлении автоматика будет выполнять маневры на скорости автоматических настроек до тех пор, пока не будут обнаружены концевые выключатели.

**ВНИМАНИЕ!** Операция автоматической настройки выполняется только после проверки точности движения створки (открытия/закрытия) и правильного позиционирования концевых ограничителей и механических блокировок. Автоматическую настройку необходимо выполнять всякий раз, когда изменятся положение концевых ограничителей, усилия двигателя(T2) и промежуток замедления (T3).

**ВНИМАНИЕ!** На этапе автоматической настройки функция обнаружения препятствий неактивна, поэтому установщик должен контролировать движение автоматики и не допускать приближения или нахождения людей и предметов в зоне действия автоматического устройства.

**ВНИМАНИЕ:** значения моментов, задаваемые при автоматической настройке, соотносятся с усилием двигателя, заданным во время автоматической настройки. При изменении усилия двигателя необходимо выполнить новую операцию автоматической настройки.

**ВНИМАНИЕ:** проверьте, чтобы сила удара, измеренная в точках, предусмотренных стандартом EN12445, была меньше предусмотренной стандартом EN 12453.

## 8) СОХРАНЕНИЕ ДАТЧИКОВ РАДИОУПРАВЛЕНИЯ, РИС. F

## 9) УДАЛЕНИЕ ДАТЧИКОВ, РИС. G

## ЭЛЕКТРОЗАМОК

**ВНИМАНИЕ:** В случае если длина створки превышает 3 м, необходимо установить электрозамок.

## КЛАВИШИ

| КЛАВИШИ      | Описание                                                                                                                     |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S1           | Добавить клавишу Start (Пуск)<br>ассоциирует нужную клавишу с командой Start (Срабат)                                        |
| S2           | Добавить Второй радиоканал<br>см. таблицу I/O CONFIG                                                                         |
| S2 > S5      | Подтверждает изменения, внесенные в настройку параметров и рабочие логические функции                                        |
| S1+ S2 > 10s | Очистить список<br><b>ВНИМАНИЕ!</b> Полностью удаляет из памяти приемного устройства все сохраненные пульты радиоуправления. |

|              |                                                                                                                    |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>S3</b>    | При КОРОТКОМ нажатии дает команду на START (СТАРТ).                                                                |
|              | При ДЛИТЕЛЬНОМ нажатии (>5 с) подключает АВТОМАТИЧЕСКИЕ НАСТРОЙКИ.                                                 |
| <b>S1+S2</b> | В режиме низкого энергопотребления (LOW ENERGY) служит для выхода из режима низкого энергопотребления (LOW-ENERGY) |

#### ИГНАЛИЗАЦИЯ СИД:

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>POWER</b>           | Горит, не мигая: на плату подается питание в режиме НЕ НИЗКОГО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЯ<br>Мигает три раза: на плату подается питание в режиме НИЗКОГО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЯ<br>Мигает поочередно со светодиодом ADV: программирование логической схемы и параметров при помощи U-Link                                                                                                         |
| <b>ADV</b>             | Мигает поочередно со светодиодом POWER: программирование логической схемы и параметров при помощи U-Link                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>IC1</b>             | Включен: активация входа IC1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>STOP</b>            | Выключен: активация входа STOP (СТОП)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>SAFE 1</b>          | Выключен: активация входа SAFE 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>SWC1</b>            | Доступ: концевой выключатель закрытия двигателя 1 свободен<br>Выключен: Активация входа концевой выключателя закрытия двигателя 1                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>SWO1</b>            | Доступ: концевой выключатель открытия двигателя 1 свободен<br>Выключен: Активация входа концевой выключателя открытия двигателя 1                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>SWC2</b>            | Доступ: концевой выключатель закрытия двигателя 2 свободен<br>Выключен: Активация входа концевой выключателя закрытия двигателя 2                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>SWO2</b>            | Доступ: концевой выключатель открытия двигателя 2 свободен<br>Выключен: Активация входа концевой выключателя открытия двигателя 2                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>ERR</b>             | Выключен: ошибок нет<br>ВКЛЮЧЕН: см. таблицу диагностики ошибок                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>RADIO (ЗЕЛЕНАЯ)</b> | Выключен: радиoprogramмирование отключено<br>Мигает только СИД Radio: радиoprogramмирование подключено, ожидание скрытой клавиши.<br>Синхронное мигание с СИД Set: Идет удаление пультов радиоуправления<br>Включен: радиoprogramмирование подключено, ожидание нужной клавиши.<br>Включен 1 с: Активация канала радиоприемника                                                     |
| <b>SET</b>             | Включен: нажата клавиша Set / Автоматическая настройка завершена успешно<br>Тройное мигание: Идет автоматическая настройка<br>Быстрое мигание 10 с: Автоматическая настройка не удалась<br>Синхронное мигание с СИД Radio: Идет удаление пультов радиоуправления<br>Включен 1 с: Старт/ Стоп для активации клавиши S3<br>Включен 10 с: Автоматическая настройка завершена корректно |

#### 10) ПРОЦЕДУРА РЕГУЛИРОВКИ

- Перед включением проверьте электрические соединения.
- Задайте следующие параметры: Время автоматического закрытия, усилие двигателя, промежуток замедления.
- Задайте значения логических функций.
- Выполните процедуру автоматической настройки.

**ВНИМАНИЕ! Неправильная настройка может привести к причинению вреда людям, животным и имуществу.**

**ВНИМАНИЕ:** Проверьте, чтобы сила удара, измеренная в точках, предусмотренных стандартом EN12445, была меньше предусмотренной стандартом EN 12453.

Для получения наилучшего результата рекомендуется выполнять автоматическую настройку, когда двигатели находятся в состоянии покоя (то есть не перегреты вследствие значительного количества последовательно выполняемых маневров).

#### 11) ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ПРОВЕРКИ УСТАНОВКИ

1. Выполнить операцию АВТОМАТИЧЕСКОЙ НАСТРОЙКИ (\*)
2. Проверить ударные силы: если соблюдаются пределы (\*\*), перейти к пункту 9, в противном случае
3. При необходимости скорректировать параметр чувствительности (силу): см. таблицу параметров.
4. Снова проверить ударные силы: если соблюдаются пределы (\*\*), перейти к пункту 9, в противном случае
5. Применить пассивную кромку
6. Снова проверить ударные силы: если соблюдаются пределы (\*\*), перейти к пункту 9, в противном случае
7. Применить чувствительные к давлению или электрочувствительные предохранительные устройства (например, активную кромку) (\*\*)
8. Снова проверить ударные силы: если соблюдаются пределы (\*\*), перейти к пункту 9, в противном случае
9. Убедиться, что все приборы обнаружения присутствия на участке проведения операций исправно работают

(\*) Перед осуществлением автоматической настройки убедиться, что все работы по монтажу и принятию необходимых мер безопасности были выполнены в соответствии с предписаниями инструкций по установке, содержащихся

в руководстве по механизации.

(\*\*) В зависимости от анализа рисков, в любом случае, может возникнуть необходимость применить чувствительные предохранительные устройства

**ВНИМАНИЕ! Неправильная настройка может привести к причинению вреда людям, животным и имуществу.**

#### LED ERR:

|               |                                    | Светодиод ERR                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               |                                    | Включен<br>ERR                                                                                                                                                          | Медленная мигающая лампа<br>ERR                                                                                                                                                                                                        | Быстрая мигающая лампа<br>ERR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Светодиод SET | Выключен<br>SET                    | Изменение направления из-за препятствия, Amperogstop                                                                                                                    | Ошибка при тестировании фотоэлементов, кромки или кромки 8k2<br>- Проверить соединение фотоэлементов и/или установку логических функций                                                                                                | Тепловая защита<br>- Подождать охлаждения автоматической установки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|               | Включен<br>SET                     | Внутренняя ошибка проверки надзора системы<br>- Попробовать выключить и снова включить плату. Если проблема остается, связаться со службой технической помощи.          |                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|               | Мигающая лампочка медленная<br>SET | Ошибка тестирования аппаратных средств платы<br>- Проверить подключения к двигателю<br>- Проблемы аппаратных средств на плате (связаться со службой технической помощи) | Активация систем безопасности расширительной платы: расширительная плата активна (Dip 2 ADV на ON), убедитесь, что расширительная плата правильно подсоединена. Проверьте системы безопасности, подсоединенные к расширительной плате. | Изменены рабочие параметры и/или логические функции<br>- Если изменяется "Промежуток замедления", повторно осуществить автоматическую настройку, чтобы подтвердить новую установку.<br>- Если изменяются другие рабочие параметры и/или логические функции, нажимать в течение 5 с на S2, чтобы подтвердить.<br><b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> Автоматическая настройка в любом случае подтверждает все изменения, внесенные в плату |

## РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

## ТАБЛИЦА ПАРАМЕТРЫ

| Подстроечный резистор | Параметр                                    |  |  | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                       |                                             | Мин.                                                                              | Макс.                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| T1                    | Время автоматического закрытия [с]          | 0                                                                                 | 120                                                                               | Время ожидания перед автоматическим закрытием.<br><b>ПРИМЕЧАНИЕ: Если не используется, задать на 0.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| T2                    | Усилие створок [%]                          | 10                                                                                | 100                                                                               | Усилие, оказываемое створкой/створками. Это процент превышения создаваемым усилием усилия, записанного в память при автоматической настройке (и обновленного впоследствии), перед подачей аварийного сигнала препятствия.<br><b>ВНИМАНИЕ: Напрямую влияет на силу удара: проверить, что при заданном значении соблюдаются действующие нормы безопасности (*). При необходимости установить приспособления, предохраняющие от раздавливания.</b><br><b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> При изменении этого параметра необходимо провести новую автоматическую настройку для его подтверждения. |
| T3                    | Промежуток замедления [%]                   | 5                                                                                 | 50                                                                                | Задайте промежуток замедления в процентном соотношении к общему ходу. Этот промежуток будет пройден на низкой скорости.<br><b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> При изменении этого параметра необходимо провести новую автоматическую настройку для его подтверждения.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| T4                    | Время запаздывания закрытия двигателя 1 [с] | 0                                                                                 | 25                                                                                | Время запаздывания при закрытии двигателя 1 по отношению к двигателю 2.<br><b>ПРИМЕЧАНИЕ: установить на 0 для работы только одного включенного двигателя (створка 1).</b><br><b>ПРИМЕЧАНИЕ: при установке времени на максимум, двигатель 1 ожидает полного закрытия двигателя 2 до начала функционирования.</b>                                                                                                                                                                                                                                                               |

(\*) В Евросоюзе по предельным усилиям применять стандарт EN12453, по методу измерения – стандарт EN12445.

## ТАБЛИЦА ADV

| DIP | Логика                                                          | По умолчанию | Зачеркнуть выполненную настройку | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----|-----------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Деактивация Низкого потребления                                 | ВЫКЛ.        | ВЫКЛ.                            | При неподвижной дверце отключается подача питания на вспомогательные устройства, что позволяет снизить энергопотребление в режиме ожидания.<br><b>В режиме низкого энергопотребления приостанавливается функционирование всех светодиодных индикаторов. Выход из режима низкого энергопотребления осуществляется путем одновременного нажатия кнопок S1+S2.</b> |
|     |                                                                 |              | ВКЛ.                             | Питание на вспомогательные устройства продолжает подаваться даже при неподвижной дверце, при такой конфигурации энергопотребление в режиме ожидания является более высоким.                                                                                                                                                                                     |
| 2   | Активирует функционирование расширительной платы входов/выходов | ВЫКЛ.        | ВЫКЛ.                            | Входы расширительной платы деактивированы.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|     |                                                                 |              | ВКЛ.                             | Активируются входы расширительной платы, необходимо выполнить проводную перемычку на неиспользуемых входах SAFE.                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3   | Активация U-LINK                                                | ВЫКЛ.        | ВЫКЛ.                            | U-LINK деактивирован, настройка логической схемы и параметров платы выполняется через интерфейс DIP и TRIMMER.                                                                                                                                                                                                                                                  |
|     |                                                                 |              | ВКЛ.                             | U-LINK активен, настройка логической схемы и параметров платы выполняется через последовательный порт U-LINK. Интерфейс Trimmer и Dip деактивирован, положение Trimmer и Dip не оказывают влияния на функционирование платы.<br>Поочередное мигание светодиодов ADV и POWER указывает на то, что выполняется виртуальное программирование.                      |
| 4   | Версия U-LINK                                                   | ВЫКЛ.        | ВЫКЛ.                            | U-LINK 2: если U-LINK активен, dip 3=ON                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|     |                                                                 |              | ВКЛ.                             | U-LINK 1: если U-LINK активен, dip 3=ON                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

ТАБЛИЦА I/O CONFIG

| DIP | Логика                                                           | По умолчанию             | Описание |              |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----|------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Конфигурация входа IC1                                           | ВЫКЛ.                    | DIP-1    | DIP-2        |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|     |                                                                  |                          | ВЫКЛ.    | ВЫКЛ.        | Вход IC1 конфигурирован как START. Работа согласно Трехшаговая логика.                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2   |                                                                  |                          | ВКЛ.     | ВЫКЛ.        | Вход IC1 конфигурирован как OPEN. Команда осуществляет открытие. Если контакт входа останется замкнут, створки остаются открыты до размыкания контакта. При разомкнутом контакте автоматическая установка закрывается после истечения времени TCA, если оно было включено. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|     |                                                                  |                          | ВЫКЛ.    | ВКЛ.         | Вход IC1 конфигурирован как CLOSE. Команда осуществляет закрытие.                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|     |                                                                  |                          | ВКЛ.     | ВКЛ.         | Вход IC1 конфигурирован как PED. Команда осуществляет частичное открытие для пешеходного прохода. Работа согласно Трехшаговая логика.                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3   | Конфигурация входа SAFE1                                         | ВЫКЛ.                    | DIP-3    | DIP-4        | DIP-5                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|     |                                                                  |                          | ВЫКЛ.    | ВЫКЛ.        | ВЫКЛ.                                                                                                                                                                                                                                                                      | Вход SAFE1 конфигурирован как PHOT, фотоэлектрический датчик.* Позволяет подключить устройства, не оснащенные дополнительным проверочным контактом. В случае затемнения фотоэлементы активны, как при открытии, так и при закрытии. Затемнение фотоэлемента при закрытии инвертирует движение только после освобождения фотоэлемента. Если не используется, оставьте перемычку вставленной. |
| 4   |                                                                  | ВЫКЛ.                    | ВКЛ.     | ВЫКЛ.        | ВЫКЛ.                                                                                                                                                                                                                                                                      | Вход SAFE1 конфигурирован как PHOT, тест проверенного фотоэлектрического датчика.* Включает проверку фотоэлементов с началом маневра. В случае затемнения фотоэлементы активны, как при открытии, так и при закрытии. Затемнение фотоэлемента при закрытии инвертирует движение только после освобождения фотоэлемента.                                                                     |
|     |                                                                  |                          | ВЫКЛ.    | ВКЛ.         | ВЫКЛ.                                                                                                                                                                                                                                                                      | Вход SAFE1 конфигурирован как PHOT OP TEST, проверенный фотоэлектрический датчик, активный только при открытии.* Включает проверку фотоэлементов с началом маневра. В случае затемнения исключается работа фотоэлемента при закрытии. В фазе открытия блокирует движение на время затемнения фотоэлемента.                                                                                  |
| 5   |                                                                  | ВЫКЛ.                    | ВКЛ.     | ВКЛ.         | ВЫКЛ.                                                                                                                                                                                                                                                                      | Вход SAFE1 конфигурирован как PHOT CL TEST, проверенный фотоэлектрический датчик, активный только при закрытии.* Включает проверку фотоэлементов с началом маневра. В случае затемнения исключается работа фотоэлемента при открытии. На этапе закрытия функция немедленно инвертируется.                                                                                                   |
|     |                                                                  |                          | ВЫКЛ.    | ВЫКЛ.        | ВКЛ.                                                                                                                                                                                                                                                                       | Вход SAFE1 конфигурирован как BAR, чувствительная кромка.* Позволяет подключить устройства, не оснащенные дополнительным проверочным контактом. Команда изменяет направление движения на противоположное в течение 2 сек. Если не используется, оставьте перемычку вставленной.                                                                                                             |
|     |                                                                  |                          | ВКЛ.     | ВЫКЛ.        | ВКЛ.                                                                                                                                                                                                                                                                       | Вход SAFE1 конфигурирован как BAR OP TEST.* Включает проверку чувствительных кромок с началом маневра. Срабатывание на этапе открытия вызывает инверсию движения на 2 сек, срабатывание на этапе закрытия вызывает остановку.                                                                                                                                                               |
|     |                                                                  |                          | ВЫКЛ.    | ВКЛ.         | ВКЛ.                                                                                                                                                                                                                                                                       | Вход SAFE1 конфигурирован как BAR CL TEST.* Включает проверку чувствительных кромок с началом маневра. Срабатывание на этапе закрытия вызывает инверсию движения на 2 сек, срабатывание на этапе открытия вызывает остановку.                                                                                                                                                               |
|     |                                                                  |                          | ВКЛ.     | ВКЛ.         | ВКЛ.                                                                                                                                                                                                                                                                       | Вход SAFE1 конфигурирован как BAR 8K2, ЧУВСТВИТЕЛЬНАЯ КРОМКА 8K2.* Команда изменяет направление движения на противоположное в течение 2 сек.                                                                                                                                                                                                                                                |
|     |                                                                  |                          |          |              |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 6   |                                                                  | Конфигурация выхода AUX2 | ВЫКЛ.    | DIP-6        | DIP-7                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|     |                                                                  |                          |          | ВЫКЛ.        | ВЫКЛ.                                                                                                                                                                                                                                                                      | Выход AUX2 конфигурирован как SCA При такой конфигурации второй радиоканал автоматически становится пешеходным. Контакт будет замкнут во время открытия и при открытой створке, будет прерывистым при закрытии, будет разомкнут при закрытой створке.                                                                                                                                       |
| 7   | ВЫКЛ.                                                            |                          | ВКЛ.     | ВЫКЛ.        | Выход AUX2 конфигурирован как 2CH Radio. Контакт остается замкнутым в течение 1с после активации радиоканала.                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|     |                                                                  |                          | ВЫКЛ.    | ВКЛ.         | Выход AUX2 конфигурирован как подсветка При такой конфигурации второй радиоканал автоматически становится пешеходным. Контакт остается замкнутым в течение 90 секунд.                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|     |                                                                  |                          | ВКЛ.     | ВКЛ.         | Выход AUX2 конфигурирован как зональное освещение. При такой конфигурации второй радиоканал автоматически становится пешеходным. Контакт остается замкнут, пока совершается маневр.                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 8   | Конфигурация замка только с расширительной платой Входов/Выходов | ВЫКЛ.                    | DIP-8    | ВЫКЛ.        | Замок с защелкой 12V                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|     |                                                                  |                          | ВКЛ.     | EBP BT A 24V |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

(\*) Если устанавливаются устройства типа "D" (согласно определению стандарта EN12453), соединенные в непроверенном режиме, предписывать проведение обязательного техобслуживания с периодичностью, по крайней мере, раз в полгода

## ТАБЛИЦА ЛОГИЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ

| DIP             | Логика                              | По умолчанию | Зачеркнуть выполненную настройку | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |        |        |         |          |          |              |      |         |          |          |              |            |            |                 |          |          |
|-----------------|-------------------------------------|--------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------|--------|---------|----------|----------|--------------|------|---------|----------|----------|--------------|------------|------------|-----------------|----------|----------|
| 1               | Сохранение Радио                    | ВЫКЛ.        | ВЫКЛ.                            | Деактивируется сохранение радиокоманд по радиосвязи и автоматическое добавление клонирований. Радиокоманды сохраняются только при использовании специального меню Радио или автоматически при помощи replay.<br>ВАЖНО: Деактивируется автоматическое добавление новых радиокоманд и клонирований                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |        |        |         |          |          |              |      |         |          |          |              |            |            |                 |          |          |
|                 |                                     |              | ВКЛ.                             | Активирует сохранение радиокоманд по радиосвязи:<br>1- Нажмите последовательно скрытую кнопку и нормальную кнопку (T1-T2-T3-T4) радиокоманды, уже сохраненной в стандартном режиме через меню радио.<br>В течение 10 секунд нажмите скрытую кнопку и нормальную кнопку (T1-T2-T3-T4) радиокоманды, которую хотите сохранить.<br>Приемник выходит из режима программирования спустя 10 секунд, в течение этого времени можно добавлять другие радиокоманды.<br>Данный режим не требует доступа к щиту управления.<br>ВАЖНО: Активируется автоматическое добавление новых радиокоманд, клонирований и replay. |  |        |        |         |          |          |              |      |         |          |          |              |            |            |                 |          |          |
| 2               | Быстрое закрытие                    | ВЫКЛ.        | ВЫКЛ.                            | Логическая функция не включена                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |        |        |         |          |          |              |      |         |          |          |              |            |            |                 |          |          |
|                 |                                     |              | ВКЛ.                             | Закрывает через 3 сек. после освобождения фотоэлементов, до ожидания заданного окончания ТСА.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |        |        |         |          |          |              |      |         |          |          |              |            |            |                 |          |          |
| 3               | Предварительный аварийный сигнал    | ВЫКЛ.        | ВЫКЛ.                            | Мигающая лампочка включается одновременно при запуске двигателя/ей                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |        |        |         |          |          |              |      |         |          |          |              |            |            |                 |          |          |
|                 |                                     |              | ВКЛ.                             | Мигающая лампочка включается приблизительно за 3 секунды до запуска двигателя/ей                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |        |        |         |          |          |              |      |         |          |          |              |            |            |                 |          |          |
| 4               | Трехшаговая логика                  | ВЫКЛ.        | ВЫКЛ.                            | Включает логику из 4 шагов.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |        |        |         |          |          |              |      |         |          |          |              |            |            |                 |          |          |
|                 |                                     |              | ВКЛ.                             | Включает логику из 3 шагов, пуск на этапе закрытия меняет направление движения на противоположное.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |        |        |         |          |          |              |      |         |          |          |              |            |            |                 |          |          |
|                 |                                     |              |                                  | <table><tr><td></td><td>3 шага</td><td>4 шага</td></tr><tr><td>ЗАКРЫТА</td><td rowspan="2">открытие</td><td>открытие</td></tr><tr><td>ЗАКРЫ-ВАЕТСЯ</td><td>стоп</td></tr><tr><td>ОТКРЫТА</td><td>закрытие</td><td>закрытие</td></tr><tr><td>ОТКРЫ-ВАЕТСЯ</td><td>стоп + ТСА</td><td>стоп + ТСА</td></tr><tr><td>ПОСЛЕ ОСТАНОВКИ</td><td>открытие</td><td>открытие</td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                         |  | 3 шага | 4 шага | ЗАКРЫТА | открытие | открытие | ЗАКРЫ-ВАЕТСЯ | стоп | ОТКРЫТА | закрытие | закрытие | ОТКРЫ-ВАЕТСЯ | стоп + ТСА | стоп + ТСА | ПОСЛЕ ОСТАНОВКИ | открытие | открытие |
|                 | 3 шага                              | 4 шага       |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |        |        |         |          |          |              |      |         |          |          |              |            |            |                 |          |          |
| ЗАКРЫТА         | открытие                            | открытие     |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |        |        |         |          |          |              |      |         |          |          |              |            |            |                 |          |          |
| ЗАКРЫ-ВАЕТСЯ    |                                     | стоп         |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |        |        |         |          |          |              |      |         |          |          |              |            |            |                 |          |          |
| ОТКРЫТА         | закрытие                            | закрытие     |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |        |        |         |          |          |              |      |         |          |          |              |            |            |                 |          |          |
| ОТКРЫ-ВАЕТСЯ    | стоп + ТСА                          | стоп + ТСА   |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |        |        |         |          |          |              |      |         |          |          |              |            |            |                 |          |          |
| ПОСЛЕ ОСТАНОВКИ | открытие                            | открытие     |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |        |        |         |          |          |              |      |         |          |          |              |            |            |                 |          |          |
| 5               | Блокировка импульсов на открытии    | ВЫКЛ.        | ВЫКЛ.                            | Импульс «старт» активирует выполнение команды при открытии.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |        |        |         |          |          |              |      |         |          |          |              |            |            |                 |          |          |
|                 |                                     |              | ВКЛ.                             | Импульс «старт» не активирует выполнение какой-либо команды при открытии.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |        |        |         |          |          |              |      |         |          |          |              |            |            |                 |          |          |
| 6               | Гидроудар                           | ВЫКЛ.        | ВЫКЛ.                            | Логика не активна                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |        |        |         |          |          |              |      |         |          |          |              |            |            |                 |          |          |
|                 |                                     |              | ВКЛ.                             | Перед выполнением маневра (открытия или закрытия) происходит толкание дверцы в противоположном направлении в течение примерно 2 секунд. Это обеспечивает более быстрое расцепление электрозамка.<br>ВАЖНО! Не используйте данную функцию при отсутствии подходящих механических стопоров.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |        |        |         |          |          |              |      |         |          |          |              |            |            |                 |          |          |
| 7               | Нажатие SWC                         | ВЫКЛ.        | ВЫКЛ.                            | Движение останавливается только за счет срабатывания концевого выключателя на закрытии, в данном случае необходимо обеспечить точную регулировку концевого выключателя на закрытии.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |        |        |         |          |          |              |      |         |          |          |              |            |            |                 |          |          |
|                 |                                     |              | ВКЛ.                             | Использовать при наличии механического останова на закрытии.<br>Данная функция активирует давление створок на механический останов, но при этом датчик-амперстоп не расценивает это как препятствие.<br>Поэтому шток продолжает собственный ход в течение нескольких секунд после срабатывания концевого выключателя закрытия или до механического останова. Таким образом, слегка опережая срабатывание концевого выключателя на закрытии, обеспечивается превосходный упор створок об останов.                                                                                                            |  |        |        |         |          |          |              |      |         |          |          |              |            |            |                 |          |          |
| 8               | Время задержки открытие двигателя 2 | ВЫКЛ.        | ВЫКЛ.                            | Время задержки при открытии двигателя 2 относительно двигателя 1 = 1 секунда.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |        |        |         |          |          |              |      |         |          |          |              |            |            |                 |          |          |
|                 |                                     |              | ВКЛ.                             | Время задержки при открытии двигателя 2 относительно двигателя 1 = 3 секунды.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |        |        |         |          |          |              |      |         |          |          |              |            |            |                 |          |          |